

**À JOUR KLIP**

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

**Morgenposten  
Fyens Stiftstidende**

5 AUG. 1997



Skamstøtten i Munke Mose bliver centrum for det kommende teaterprojekt, og en række af dem, der medvirker på forskellig vis, er her gået tæt på den omdiskuterede skulptur. Foto: Henning Sjøstrøm.

# Dansen om 'Skamstøtten'

En gruppe aktive kunstnere i Odense planlægger et utraditionelt, alternativt teaterprojekt. Det opføres om 14 dage som natforestilling ved 'Skamstøtten' i Munke Mose.

vakt vældig opmærksomhed og debat, ikke mindst da den kom op i Hongkong i begyndelsen af juni.

Det hænger sammen med, at den er et symbol på menneskerettigheder, demokrati og ytringsfrihed. Og for det kommende teaterprojekt er menneskerettighederne og krænkelserne af dem netop det overordnede tema.

## MS-undergruppe

Den gruppe af aktive kunstnere, som har fundet sammen om projektet, er nu organiseret som en undergruppe af Mellempølle Samvirke (MS). Det er også herfra samt fra Dansk Flygtningehjælp, projektet foreløbig har fået støtte.

Projektleder er Christoph Lodemann, mens Inge Strandby Jensen er instruktør og dramaturg, og Ingrid Kristensen koreograferer dansene. Forestillingen opføres omkring skulpturen i Munke Mose den 20., 21. og 22. august, alle tre gange klokken 22. Formen er performance-teater, hvor musik, dans, tea-

ter, billedkunst og video indgår med lige stor betydning for det samlede udtryk.

## 30-40 medvirkende

– Vi er 30-40 medvirkende i projektet, og forestillingen vil vare omkring en time. Vi vil på en måde søge at gøre 'Skamstøtten' levende, idet vores aktører og dansere under de skiftende optrin træder ud af skulpturen og fortæller deres historie. Det hele foregår i forskellige temaer og i en række små tableauer, fortæller Inge Strandby.

Temaerne i de forskellige scenarier er eksempelvis teknologi, slaveri, krig religion og tortur. Musikken i form af nærmest en lyd-kollage bliver en vigtig del af projektet, og den side af sagen står pianisten Nicky Bendix, kåret til Årets fynske Jazzmusiker '95, for som komponist og kapelmester.

## Musikere fra mange lande

Desuden medvirker ad-

skillige andre professionelle, blandt andet en række musikere fra forskellige lande.

Danserne og aktørerne kommer fra Rampelyset, Byhøjskolen, Internationalt Hus, organisationen Odense Danser og nogle etniske foreninger, og de indgår sammen med Mellempølle Samvirke, Ungdoms Forum, Det Fynske Ulandskab og Smykkesmeden i projektet som samarbejdspartnere. Forestillingens plakater laves af en kunstner fra Hongkong, Zong You Ou.

## Dansen skal gå ude i verden

De involverede personer bag projektet agter i forlængelse heraf fortsat at arbejde på et multietnisk samarbejde i Odense.

De vil således gerne have skabt et multietnisk forum, der beskæftiger sig med kulturelle aktiviteter.

En anden idé er i øvrigt at bruge konceptet Dansen om 'Skamstøtten', når Skamstøtten skal stilles op forskellige steder i verden.

**À JOUR KLIP**

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

**Morgenposten  
Fyens Stiftstidende**

8 AUG. 1997

## 1014 Skamstøtte kommer til Middelfart 28. august

MIDDELFART – Jens Galschiøt Christophersens skulptur 'Skamstøtten' kommer til Middelfart 28. august.

Initiativtageren til at få 'Skamstøtten' til Middelfart, Taus Borgquist, havde i går besøg af kunstneren, der netop er vendt hjem fra sommerophold i Frankrig.

– Jens Galschiøt Christophersen kom for at se på pladsen foran Kvickly i Østergade, og han sagde med det samme god for placeringen, fortæller Taus Borgquist. Hermed skulle tvivlen om, hvor 'Skamstøtten' skal stå, være slut.

På et tidspunkt gjorde Faaborgs turistchef krav på at få skulpturen først, han mente nemlig ikke, kunstneren kunne acceptere den planlagte placering i Middelfart.

– Men det kunne han, og han betegner endda stedet som 'fedt', siger Taus Borgquist.

–mers

**À JOUR KLIP**

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

**Berlingske Tidende**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til Middelfart 1014

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hong Kong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august. I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen. Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hong Kong som en protest mod massakren på Den Himmelske Fredsplads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo.

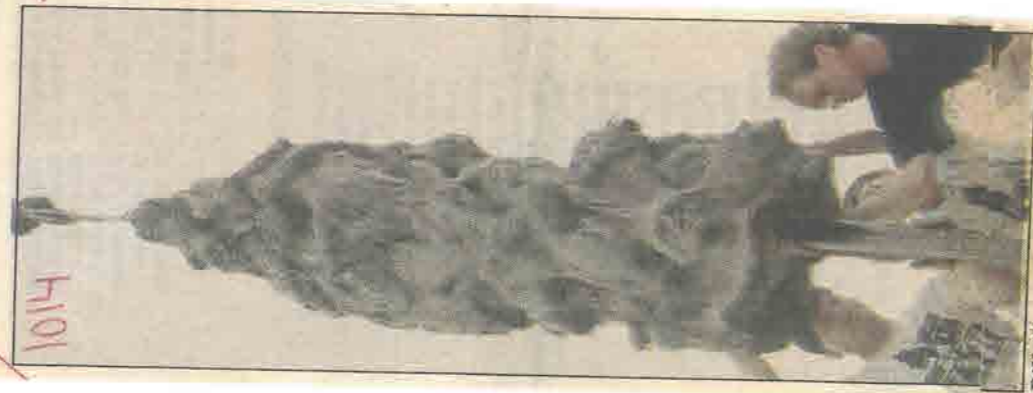
RB



**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Fredericia Dagblad**

8 AUG. 1997



Billedhuggeren Jens Galschiøts (t.h.) var selv i Hongkong for at følge opsejningen af skamstøtte-skulpturen. Fra den 28. august vil det omstridte værk kunne ses i Middelfart. (AP/Nordfoto)

## Skamstøtte udstilles i Middelfart

**MIDDELFART:** Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen. Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo. (RB)

## Skamstøtte til Middelfart 1014

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august. I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen. Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo.

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Horsens Folkeblad**

9 AUG. 1997

## Skamstøtte til Fyn 1014

**MIDDELFART -** Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen.

Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo.

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Jydske Vestkysten Esbjerg**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til Middelfart 1014

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august. I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen. Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989.

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Fjerritslev Avis**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til Middelfart 1014

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen. Den 8 meter høje skamstøtte

blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989.

I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo. (RB)

Udklip af:  
**Kristeligt Dagblad**

8 AUG. 1997

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenavisen Jyllands-Posten**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til Middelfart 1014

■ Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen.

Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo. (RB)

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Bornholms Tidende**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til Middelfart 1014

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen.

Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989.

**À JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenposten Fyens Stiftstidende**

8 AUG. 1997

## Skamstøtte til næste år

**FAABORG -** Hjemme fra ferie i Frankrig har billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte afklaret den mest virak om hans Skamstøtte. Den placeres i Middelfart fra den 28. august som oprindelig planlagt, og så kommer skulpturen til Faaborg løbet af foråret.

Jens Galschiøts skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989.

For at råde bod på serien har kunstneren turistchefen fostret en ny plan, hvorefter Skamstøtten sejles til Faaborg direkte fra Østen til Stejnå. Dvs. der bliver omladning til et miniskib i Holland. Den 8 meter høje skulptur vil så blive let til Faaborg, nedpakket i en 20 fods container.

Efter Middelfart skal skulpturen til Tokyo for at være med ved markeringen af 60 års dage for Nanjing-massakren. Derefter er den udlånt til ingen ringere end landflygtige, åndelig overhoved for Tibet, Dalai Lama, inden turen går til Faaborg.



## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Aalborg Stiftstidende

- 9 AUG. 1997

1014  
Billedhuggeren Jens Galschiøts otte meter høje skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart 28. august. Den blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Efter en måned i Middelfart den til Tokyo.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

13 AUG. 1997

### Skamstøtte til Middelfart

1014  
■ MIDDOLFART: Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hongkong, bliver stillet op midt i Middelfart den 28. august. I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen. Den 8 meter høje skamstøtte blev oprindeligt opstillet i Hongkong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989. I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Ugeavisen Odense  
Onsdag

13 AUG. 1997



### La Brado spiller latinamerikanske rytmer på Klostervej

Torsdag den 14. august er der multikulturelt arrangement i Internationalt Hus, Klostervej 28. Det er det syv mand store

band La Brado, som underholder med latinamerikanske rytmer. Koncerten begynder kl. 21, og der er fri entré til arrangementet.

## Dansen om Skamstøtten i Munke Mose

En gruppe aktive kunstnere fra Odense har brugt sommeren på at indøve et stort performance-teaterprojekt. "Dansen om Skamstøtten", er titlen på projektet, der sætter fokus på menneskerettigheder. Det gøres gennem en række scenarier over temaer som slaveri, krig, familieliv, racisme og oprør. Som titlen antyder, spiller forestillingen på arealerne om-

kring Jens Galschiøt Christophersens skulptur "Skamstøtten" i Munke Mose. Der er premiere onsdag den 20. august kl. 22, og herefter spilles torsdag den 21 og fredag den 22. august, begge dage ligeledes kl. 22. Projektet er arrangeret i samarbejde mellem Mellemfolkeligt Samvirke, Internationalt Hus, Rampelyset og Det Fynske U-landskab.

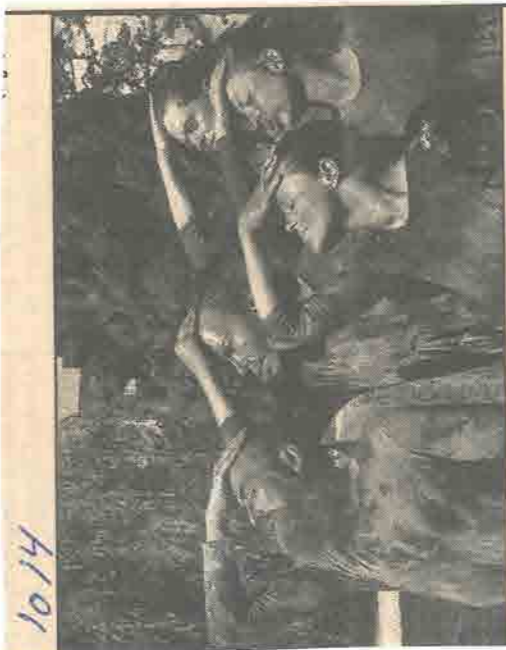
## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Politiken

13 AUG. 1997



Lidelse og kaos tilsat håb og humor kan opleves i Odense. - Foto: Henning Sjøstrøm

### Dans om skamstøtten

Da skamstøtten blev rejst i Hongkong 4. juni for at markere otte-års dagen for massakren på Den Himmelske Freds Plads, var det begyndelsen på en verdensomspændende happening, der skal køre de næste ni år. Hvert år skal der rejses en skamstøtte på steder, hvor der er blevet begået overgreb på menneskerettighederne.

Og sommeren i gennem udstilles en skamstøtte i Munke Mose i Odense som tak til byen for støtte til projektet. I den anledning har en gruppe mennesker skabt forestillingen "Dansen om skamstøtten" - en performance om lidelse og kaos tilsat håb og humor. Forestillingen opføres omkring skamstøtten 20., 21. og 22. august klokken 22.00. Og der er fri entré.

Lo-tho





Et hold dansere foran Jens Galschiøt Christophersens skulptur i Munke Mose, hvor en usædvanlig performance-forestilling vil være at se i næste uge. Foto: Henning Sjøstrøm.

**O**dense-kunstneren Jens Galschiøt Christophersens skulptur *Skamstøtten* blev som et symbol på menneskerettighederne og en protest imod massakren på Den himmelske Freds Plads i Beijing et af sommerens varmeste kunstneriske emner i forbindelse med opsætningen i Hongkong.

En tilsvarende skulptur er op-

stillet i Munke Mose i Odense sommeren igennem som tak til byen for støtte til projektet, der har karakter af en verdensomspændende happening, der skal køre de næste ni år. En eller to skamstøtter skal hvert år rejse på de steder, hvor der er begået overgreb på menneskerettighederne for at minde om overgrebene og deres ofre.

En gruppe mennesker har i

den anledning skabt performance-forestillingen *Dansen om Skamstøtten*, der opføres omkring statuen i Munke Mose den 20., 21. og 22. august kl. 22.

Instruktøren og dramaturgen Inge Strandby Jensen har skabt konceptet og desuden instrueret forestillingen, som forløber på den måde, at de mange figurer på den 6,4 m høje bronzeskulptur 'træder ud' og fortæller de-

res egen historie om de hændelser, Skamstøtten symboliserer. Der udpeges ikke gode eller onde. Koreografen Ingrid Kristensen har arbejdet med denne generalisering ved at skabe stiliserede bevægelser, der både fremhæver modsætningsforholdene og ophæver dem, da hverken offer eller bøddel opfattes som individer, men blot er brikker i et spil, hvor situationen med ét

kan ændre sig, så offeret bliver bøddel.

Nicky Bendix, årets fynske jazzmusiker 1995, har komponeret musikken, der udføres af et internationalt sammensat orkester, og Niller Madsen fra *Odense Ser Rødt* har sammen med kursister fra Rampelysets mediehold skabt en collage af billeder, der bliver projiceret på en storskærm bag aktørerne.

Christoph Lademann har været projektleder med hjælp fra Mellemfolkeligt Samvirke, Rampelyset, Byhøjskolen, Odense Danser, Internationalt Hus og Det Fynske U-landskab. Aktørerne kommer fra flere af de nævnte institutioner samt fra en række etniske foreninger.

## Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udclip af:

Ugeavisen Odense  
Onsdag

13 AUG. 1997



JENS PEIS - ung billedhugger, er i øjeblikket elev hos Jens Galschiøt Christophersens - og så ved man aldrig, hvad man bliver rodet ind i. Peis er netop blevet hvirvlet ind i endnu et af Galschiøt's filantropiske projekter: En miniudgave af Skamstøtten, der skal sælges som souvenir i Hong Kong. Jens Peis sidder hele denne uge i Munke Mose og modellerer en én fod høj skamstøtte, som skal danne model for den støbeform, Galschiøt agter at skænke til Hong Kongs Demokrati-bevægelse. Den har siden massakren på Den Himmelske Freds Plads i Bei-

form af små, hvide porcelænfigurer, der minder om USA's Frihedsgudinde. I midlertid kastet de har demokratibevegelserne kærlighed på et nyt frøsymbol: Galschiøt's skamstøtte, som i souvenirudgaven skal fremstilles i mørk porcelæn. Den fynske kunstners værk vakte for nylig stort postyr i den tidligere britiske kronkoloni, som i tiden omkring overgangen til Kina først i juli ikke ønskede Skamstøtten opstillet. Den BLEV dog opstillet på et universitetsområde, og Jens Galschiøt Christophersens var i ugevis det store mediehit over he-



1014  
Værd at se

AV  
ANSEL BRANE



# Nu lever den

## Performance med mange kræfter involveret omkring Skamstøtten i Munke Mose



Et hold dansere foran Jens Galschiøt Christophersens skulptur i Munke Mose, hvor en usædvanlig performanceforestilling vil være at se i næste uge. Foto: Henning Sjøstrøm.

**O**dense-kunstneren Jens Galschiøt Christophersens skulptur *Skamstøtten* blev som et symbol på menneskerettighederne og en protest imod massakren på Den himmelske Freds Plads i Beijing et af sommerens varmeste kunstneriske emner i forbindelse med opsætningen i Hongkong.

En tilsvarende skulptur er op-

stillet i Munke Mose i Odense sommeren igennem som tak til byen for støtte til projektet, der har karakter af en verdensomspændende happening, der skal køre de næste ni år. En eller to skamstøtter skal hvert år rejses på de steder, hvor der er begået overgreb på menneskerettighederne for at minde om overgrebene og deres ofre.

En gruppe mennesker har i

den anledning skabt performanceforestillingen *Dansen om Skamstøtten*, der opføres omkring statuen i Munke Mose den 20., 21. og 22. august kl. 22.

Instruktøren og dramaturgen Inge Strandby Jensen har skabt konceptet og desuden instrueret forestillingen, som forløber på den måde, at de mange figurer på den 6,4 m høje bronzeskulptur 'træder ud' og fortæller de-

res egen historie om de hændelser, Skamstøtten symboliserer. Der udpeges ikke gode eller onde. Koreografen Ingrid Kristensen har arbejdet med denne generalisering ved at skabe stiliserede bevægelser, der både fremhæver modsætningsforholdene og ophæver dem, da hverken offer eller bøddel opfattes som individer, men blot er brikker i et spil, hvor situationen med ét

kan ændre sig, så offeret bliver bøddel.

Nicky Bendix, årets fynske jazzmusiker 1995, har komponeret musikken, der udføres af et internationalt sammensat orkester, og Niller Madsen fra *Odense Ser Rødt* har sammen med kursister fra Rampelysets mediehold skabt en collage af billeder, der bliver projiceret på en storskærm bag aktørerne.

Christoph Lademann har været projektleder med hjælp fra Mellemfolkeligt Samvirke, Rampelyset, Byhøjskolen, Odense Danser, Internationalt Hus og Det Fynske U-landskab. Aktørerne kommer fra flere af de nævnte institutioner samt fra en række etniske foreninger.



## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Århus Stiftstidende

17 AUG. 1997

### 1014 Skamstøtte til Middelfart

Billedhuggeren Jens Galschiøts skamstøtte, som vakte postyr i Hong Kong, bliver stillet op midt i Middelfart 28. august.

I en måned skal den stå på Kvickly-torvet over for Rådhuspladsen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frøken Jensen, som har arrangeret opstillingen.

Den otte meter høje skamstøtte blev - til de kommende kinesiske magthaveres irritation - oprindeligt opstillet i Hong Kong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads (Tiananmen-pladsen) i den kinesiske hovedstad Beijing i 1989.

I øjeblikket står skamstøtten i Munke Mose i Odense. Senere skal den til Tokyo.  
RB

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Søndagsavisen  
Fyn

17 AUG. 1997

### En dans for rettigheder 1014

ODENSE - "Dansen om skamstøtten" hedder en utraditionel performance-teaterforestilling, som onsdag, torsdag og fredag 20.-22. august opføres omkring en skulptur i Munke Mose. Skulpturen er tilsvarende den Skamstøtte, som kunstneren Jens Galschiøt Christophersen fik opstillet i Hong Kong i begyndelsen af juni. Forestillingen, der alle tre aftener begynder kl. 22, vil omhandle temaer som slaveri, krig, familieliv, ra-

cisme og oprør. Instruktøren Inge Strandby Jensen vil gøre statuen levende. Figurer fra skulpturen vil træde ud for at fortælle deres historie. "Dansen om Skamstøtten" involverer internationale kunstnere og enkeltpersoner fra forskellige foreninger og etniske minoritetsgrupper. Der er et samarbejde mellem mennesker fra forskellige kulturer, et samarbejde mellem professionelle og amatører - og et møde mellem forskellige fortolkninger af omverdenen.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Morgenavisen  
Jyllands-Posten

20 AUG. 1997

# Uenighed om ny kulturfond

1014  
De politiske holdninger er blandede, når det gælder kulturministerens planer om at videreudvikle Kulturfonden.

AF GORM GROVE

■ De politiske holdninger til en ny kulturfond er ikke enslydende. Kulturminister Ebbe Lundgaard (R) fortalte i går i Jyllands-Posten, at han gerne vil fremtidssikre Kulturfonden ved at videreudvikle den.

Fondens muligheder for at spille en mere aktiv rolle i samarbejdet mellem den statslige støttestruktur og de udøvende kunstnere skal forbedres, mener ministeren. Fonden skal samtidig være mere udfarende og aktiv og i højere grad end tidligere være med til at udfylde hullerne mellem Kulturministeriets øvrige støtteordninger.

Kulturfonden er oprettet af den tidligere kulturminister Ole Vig Jensen (R), og



Foto: SØREN LORENZEN

**KULTURFOND** - Forslaget fra kulturminister Ebbe Lundgaard (R) om en ny Kulturfond får forskellige reaktioner på Christiansborg.

fonden uddeler i år 28 mio. kr. til en del af de utallige ansøgninger den modtager.

Mens både Venstre og SF er skeptiske, betegner Søren Hansen (S) forslaget som en god socialdemokratisk ide.

### Partiets hjerteblod

»Når jeg siger det på den måde, er det fordi vi fra starten var regulære mod-

standere af Kulturfonden. Da vi senere indgik regeringssamarbejde med de radikale, holdt vi væbnet neutralitet, idet fonden var partiets hjerteblod. Jeg har været imod den, fordi der som en forudsætning for støtte til et projekt lå, at man skulle forene professionelle og amatører. Og det er gennem tiden blevet til langt mere halm i træskoene end til

banebrydende kunst,« siger Søren Hansen, som gerne ser en mere operativ fond, der ikke bare er afhængig af, hvad der kommer ind af ansøgninger.

### Betænkelig

Venstres Ester Larsen er både overrasket og betænkelig.

»Tidligere på året talte man jo om at nedlægge Kulturfonden. Jeg er betænkelig ved den holdning, at blot man kaster penge nok i folkekoret, så opstår der kunst og alt, hvad der er nyt og anderledes, er en kvalitet i sig selv. Det handler om at give talentet støttemulighed - der, hvor talentet er. En statslig kunstudvikling skurrer i mine øren,« siger Ester Larsen.

### Skeptisk på forhånd

Margrethe Auken (SF) vil gerne se ministerens forslag på tryk inden hun tager stilling. Men på forhånd er hun ikke positiv, fordi Kulturfonden efter ansøgningstiden blev til langt mere nægtede at støtte kunstneren Jens Galschiøt Christo-

phersens skulpturopstilling "Den Indre Svinehund".

Henrik Svane fra de radikale er ligesom ministeren positiv.

»Vi har jo set, at fonden har haft vanskeligheder ved at finde kvalitet nok i størstedelen af ansøgningerne. Derfor støtter jeg varmt, at fonden skal have mulighed for selv at være mere udfarende,« siger Henrik Svane.

Både Kulturfondens tidligere og nuværende formand, henholdsvis Carsten Tromborg og Trevor Davies, har ligeledes efterlyst kvalitet.



**Å JOUR KLIP**  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Ugeavisen Odense**  
Onsdag

20 AUG. 1997

*Jens Galschiøt var under hele verdens bevågenhed da kineserne fik "forbrydelsens nobelpris"*

# 1014 Odense-kunstner frygtede hans kunstværk blev start på blodigt studenteroprør

Da den odenseanske kunstner, Jens Galschiøt Christophersen, skabte skulpturen Skamstøtten, var det for at minde os om overgreb mod humanismen. Skamstøtten skulle hvert år sendes ud på en kunstnerisk happening et sted i verden, hvor der havde fundet en skændelsgering sted.

Men at denne "forbrydelsens nobelpris" ville komme til at fylde så meget i de internationale medier, havde han ikke drømt, da han stod i atelieret på Banevænget i Næsby og formede de skrigende, sammenfiltrede menneskekroppe, der udgør Skamstøtten.

Skulpturens jomfrurejse skulle foregå til Hong Kong, der som bekendt igen kom på kinesiske hænder 1. juli efter at have været britisk kronkoloni siden 1841. Her har man hvert år 4. juni holdt en stor demonstration på dagen for den kinesiske hærs massakre på Den Himmelske Freds Plads i 1989.

Tanken var at afprøve om de kinesiske myndigheder havde i sinde at holde deres løfter om at respektere menneskerettigheder og ytringsfrihed,

siger Jens Galschiøt Christophersen, 43.

## Ville Skamstøtten være i containeren?

På skrivebordet ligger en stak avisudklip. Et kort kig åbenbarer fremmede skriftsprog som russisk og kinesisk, men de fleste er på engelsk.

Det er bare fra den seneste uge, forklarer han og smiler, da han ser Deres udsendtes måben. Sagen er åbenbart stadig en varm kartoffel.

Da Jens Galschiøt Christophersen ankom til Hong Kong nogle dage før demonstrationen, havde rygtet om Skamstøtten overhalet ham og afstedkommet en større debat i byrådet og i medierne, der sågar foranstaltede en meningsmåling. Ja, ud over hele Asien - og snart resten af verden - vakte projektet opsigt.

Hong Kong var kun britisk få dage endnu, og hvem ville lægge sig ud med de kinesiske myndigheder. Shippingfirmaet, der skulle fragte og opstille skulpturen, fik kolde fødder, og derfor måtte Jens Galschiøt Christophersen og demokratibevægelsen i Hong

Kong - som han havde et tæt samarbejde med - selv oprette et firma, så man kunne få den ind og papirerne godkendt.

Ingen havde endnu set Skamstøtten, men der havde været så megen omtale af den, at hele verdenspressen var forsamlet, da vi endelig fik den i land i Hong Kong.

Jeg var pissenerøs. Var den i containeren, eller ville den være fuld af børncykler fra Taiwan, fortæller Jens Galschiøt Christophersen om den otte meter høje og to tons tunge skulptur.

## 55.000 mennesker med lys i hånden

Men det var den, og der var en fantastisk stemning. Næsten som vi oplevede herhjemme i 70'erne, når vi gjorde oprør mod noget. Det betød enormt meget for demokratibevægelsen, der er grundlagt af Hong Kong-kinesere.

Det var faktisk meget bevægende. Også fordi medlemmerne af demokratibevægelsen - mange af dem er studenter - virkelig risikerer noget ved at sætte sig op mod kineserne, fortsætter han.

Under stor opmærksomhed blev Skamstøtten herefter transporteret hen til Victoria Park, hvor den blev placeret midt på pladsen. Om aftenen deltog 55.000 mennesker med stearinlys i hænderne i den bevægende højtidelighed.

Overalt blev jeg modtaget som en filmstjerne. Alle de store TV-kanaler fulgte med, og hele tiden måtte jeg give interviews. Folk stod med bannere, og jeg tror, jeg skrev over tusind autografer. Overalt kom folk og takkede mig, fordi jeg gad bruge min tid på dem.

Det var bare så utroligt og så bevægende. Ikke mindst mødet med demokratibevægelsen.



Denne kineser kom hen og takkede mig, da vi pakede Skamstøtten ud af containeren. Han var ingeniør og havde selv været med ved demonstrationerne på Den Himmelske Freds Plads i 1989. Han var blevet smidt i fængsel, men det var lykkedes ham at flygte til USA. Nu var han på ferie i Hong Kong og skulle egentlig have været tilbage til USA, da han hørte om Skamstøtten.

2.000 vrede studenter omringer en politibil, der vil forhindre Skamstøtten i at komme ind på universitetets område. Mange frygtede at situationen ville udvikle sig til et blodbad. Efter fire højspændte timer, greb den britiske guvernør for Hong Kong ind og bad militær og politi trække sig tilbage.

**Tekst:**  
Hanne  
Kaarsted







Shamstøtten er efter megen dramatik rejst i Hong Kong. Hele affæren har kostet Jens Galschiøt Christophersen knap en million kroner. Blandt andet havde han og demokratibevægelsen sendt 8.000 pressemeddelelser ud til medier overalt i verden.

sen. Herhjemme klager vi bare, hvis der er noget vi er utilfredse med.

- Dernede har de ingen retssikkerhed, og de risikerer at blive slået ihjel, hvis de sætter sit op mod styret. Der ligner

8.00 Tim Hensons dyres-  
**TV 2**  
 23.50 Der tørnes ind  
 fra 1993.  
 @Bred.8.ord:Hollandsk film  
 22.40 Den sidste grænse  
 takt til sejlere  
 22.35 DR 2 studiet har kon-  
 22.30 DR 2 Nyt  
 Runde  
 21.05 Kapsejlsads - Jorden  
 lergæster  
 20.55 DR 2 studiet har sef-  
 20.25 Sømand af verden  
 nyt have til verdens ende  
 20.10 Temadag: Over de  
 20.00 DR 2 Nyt  
 19.30 (S) Spor 2 (G)  
 magten (G)  
 19.05 (S) (TTV) Spillet om  
 satill  
 18.35 Program ikke fast-  
 18.00 TIL sagen (G)  
**DR 2**  
 00.35 På gensyn  
 00.10 ((S)) Vild med dig  
 23.40 Svømming: EM

have den ind på universitets område.

- Situationen var efterhånden ret kritisk, og flere reportere kom ophidsede og spurgte mig, om jeg ikke kunne stoppe det. Alle var bange for, at det

18.25 (TTV) Lykkehulet  
 18.54 Vejret  
 19.00 Nyhederne  
 19.30 Regionalprogram  
 20.00 Politikerens kone  
 (2:3)  
 Eng. miniserie fra 1995.  
 21.10 Grace Kelly  
 22.00 Nyhederne  
 22.15 Regionale nyheder  
 22.20 Vejret  
 22.25 Sportsnyhederne  
 22.50 (TTV) Kihpshow  
 23.20 Håndbold: Danmark-  
 Italien  
 Finlandsturnering for herrer.  
 00.25 Atletik: Memorial van  
 Damme  
 1.15 Hasselt: Adresserne  
 Svensk krimi fra 1992.  
 2.40 Puls (G)  
 3.30 Lørdagens program  
**TV 3**  
 5.55 The City (164:260) (G)  
 6.20 Go' Morgen Børn  
 7.50 Go' Morgen (G)  
 10.30 Go' Morgen (G)  
 12.40 TV-Shop

Side 36 - Jens Galschiøt Christophersen var under hele verdens bevågenhed, da kineserne fik "forbrydelsens nobelpris"



# Odense-kunstner tæt på at starte nyt studenteroprør



Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

22 AUG. 1997

# Frelste meninger

## Performance

*Munke Mose, Odense: 'Dansen om Skamstøtten'.  
Iscenesættelse: Inge Strandby Jensen, koreografi:  
Ingrid Kristensen, komponist: Nicky Bendix.  
Opføres sidste gang i aften kl. 22.*

Jens Galschiøt Christophersen ejer en sjælden evne. Han kan, når han er bedst, med sine værker få Magten til at afsløre sig selv. Det gør han ikke ikke så meget i kraft af værkerne eget udsagn som på den måde, han tvinger de magtfulde til at reagere på dem, når han placerer dem, hvor de er mest ubejlelige.

Han gjorde det med *Den indre Svinehund* og har nu gjort det igen, og endnu stærkere, med *Skamstøtten*. Ved at anbringe dette ægte følte monument over menneskelig lidelse i Hongkong i forbindelse med Kinas magtovertagelse, fik han gjort det til et symbol på den institutionaliserede undertrykkelse, som regimer verden over udøver, og tvang dermed de lokale myndigheder til at tage stilling til den særdeles nærværende kinesiske version. Hvis de nægtede at give deres tilladelse til, at *Skamstøtten* blev opstillet, bekræftede de værket anklage, og hvis de på den anden side accepterede det, risikerede de, at det blev samlingsmærke for den spredte modstand, der på længere sigt kunne blive nok så besværlig at tumle som en kortvarig opstilling.

Kunstværkets almene udsagn forvandles til en lokal og konkret udfordring, som det i kraft af Jens Galschiøts formidable evne til at fange medierne er umuligt at forbigå i tavshed.

Værket kræver svar. Enten i form af indrømmelser eller som magtbud, der viser Magtens sande ansigt.

Man kan kalde det, Galschiøt laver, for happening, men de er så langt fra den uforpligtende leg, de fleste kunstneriske happenings er og har været, at hans måde at bruge kunsten på, snarere må karakteriseres som politiske handlinger. For de svar, han fremprovokerer, er politiske. Magtpolitiske.

□ DEN PERFORMANCE, som en stor gruppe halvprofessionelle og amatører opfører omkring *Skamstøtten* i *Munke Mose*, kræver til gengæld ingen svar. Den ønsker det ikke engang. *Dansen om Skamstøtten* forkynder. Selvhøjtideligt og omstændeligt udlægger den budskabet om de gode og de onde, og den gør det på et så alment plan, at ingen i den ganske verden behøver at føle sig ramt.

Det er, ifølge programmet, 'en dans for menneskerettigheder'. Det ville unægtelig også have været en overraskelse af de store, hvis det havde været en dans mod menneskerettigheder, men mindre kunne nu også have gjort det. For eksempel at man havde været blot en smule mindre skrásikker med hensyn til undertrykkelsens mekanismer og disse abstrakte retigheder som universalmiddel mod menneskelig nød. Så kunne det være, at forestillingen ikke havde mindet så alt for meget om en danset version af en kavalgade over tv-indslag med Bjørn Elmquist.

En lille snes skikkelser træder ud af *Skamstøtten*'s menneskesøjle, og iklædt halvt gennemsigtige, let forrevne camouflagedragter skiftevis lider de, pines

de, myrdes de, voldtages og fornædres de af magtens repræsentanter med en sådan forudsigelighed, at det halve havde været mere end nok til at få budskabet igennem. Især hvis man havde brugt kræfterne på at nuancere udtrykket.

Det er selvfølgelig begrænset, hvor meget amatører kan, og de optrædende er amatører. Men netop den kendsgerning burde have fået instruktøren Inge Strandby Jensen og koreografen Ingrid Kristensen til på den ene side at stramme forløbet og på den anden at gennemprøve det tilbageblevne så meget, at der blev danset i takt og samtidige bevægelser faktisk blev gjort samtidigt. Så havde man måske skabt enkelte slående billeder i stedet for dette over-kill af god, tam vilje, der ikke vil andet end demonstrere sin egen frelsthed.

Dansen ledsages på en storskærm af ganske flotte stemningsskabende billeder, men også de så forudsigelige, at det var overladt til orkesteret under ledelse af Nicky Bendix at stå for de nuancer og den humor, der faldt som kølende dryp i den lumre selvtilfredshed.

□ ET GENNEMGÅENDE indslag er den 'morsomme' udlevering af et tv-hold, der nasser på nød og elendighed. Det er li'som både set og hørt før, og her rammer det tilmed forestillingen som en boomerang. For er det ikke netop massemedierne, som har givet Jens Galschiøts provokationer gennemslagskraft? Uden dem til at bære myndighedernes reaktioner ud til hele verden ville manifestationen i Hongkong have været lige så stendød som *Dansen om Skamstøtten*.

Rolf Dorset

De glade toners mester, komponisten H.C. Lumbye, beredte vejen til Kina for Odense Symfoniorkester. Statuen af ham, som de fleste nok kender, står i Tivoli i København.

## Performance

*Munke Mose, Odense: 'Dansen om Skamstøtten'.  
Iscenesættelse: Inge Strandby Jensen, koreografi:  
Ingrid Kristensen, komponist: Nicky Bendix.  
Opføres sidste gang i aften kl. 22.*

Jens Galschiøt Christophersen ejer en sjælden evne. Han kan, når han er bedst, med sine værker få Magten til at afsløre sig selv. Det gør han ikke ikke så meget i kraft af værkerne eget udsagn som på den måde, han tvinger de magtfulde til at reagere på dem, når han placerer dem, hvor de er mest ubejlelige.

Han gjorde det med *Den indre Svinehund* og har nu gjort det igen, og endnu stærkere, med *Skamstøtten*. Ved at anbringe dette ægte følte monument over menneskelig lidelse i Hongkong i forbindelse med Kinas magtovertagelse, fik han gjort det til et symbol på den institutionaliserede undertrykkelse, som regimer verden over udøver, og tvang dermed de lokale myndigheder til at tage stilling til den særdeles nærværende kinesiske version. Hvis de nægtede at give deres tilladelse til, at *Skamstøtten* blev opstillet, bekræftede de værket anklage, og hvis de på den anden side accepterede det, risikerede de, at det blev samlingsmærke for den spredte modstand, der på længere sigt kunne blive nok så besværlig at tumle som en kortvarig opstilling.

Kunstværkets almene udsagn forvandles til en lokal og konkret udfordring, som det i kraft af Jens Galschiøts formidable evne til at fange medierne er umuligt at forbigå i tavshed.

Værket kræver svar. Enten i form af indrømmelser eller som magtbud, der viser Magtens sande ansigt.

Man kan kalde det, Galschiøt laver, for happening, men de er så langt fra den uforpligtende leg, de fleste kunstneriske happenings er og har været, at hans måde at bruge kunsten på, snarere må karakteriseres som politiske handlinger. For de svar, han fremprovokerer, er politiske. Magtpolitiske.

□ DEN PERFORMANCE, som en stor gruppe halvprofessionelle og amatører opfører omkring *Skamstøtten* i *Munke Mose*, kræver til gengæld ingen svar. Den ønsker det ikke engang. *Dansen om Skamstøtten* forkynder. Selvhøjtideligt og omstændeligt udlægger den budskabet om de gode og de onde, og den gør det på et så alment plan, at ingen i den ganske verden behøver at føle sig ramt.

Det er, ifølge programmet, 'en dans for menneskerettigheder'. Det ville unægtelig også have været en overraskelse af de store, hvis det havde været en dans mod menneskerettigheder, men mindre kunne nu også have gjort det. For eksempel at man havde været blot en smule mindre skrásikker med hensyn til undertrykkelsens mekanismer og disse abstrakte retigheder som universalmiddel mod menneskelig nød. Så kunne det være, at forestillingen ikke havde mindet så alt for meget om en danset version af en kavalgade over tv-indslag med Bjørn Elmquist.

En lille snes skikkelser træder ud af *Skamstøtten*'s menneskesøjle, og iklædt halvt gennemsigtige, let forrevne camouflagedragter skiftevis lider de, pines

de, myrdes de, voldtages og fornædres de af magtens repræsentanter med en sådan forudsigelighed, at det halve havde været mere end nok til at få budskabet igennem. Især hvis man havde brugt kræfterne på at nuancere udtrykket.

Det er selvfølgelig begrænset, hvor meget amatører kan, og de optrædende er amatører. Men netop den kendsgerning burde have fået instruktøren Inge Strandby Jensen og koreografen Ingrid Kristensen til på den ene side at stramme forløbet og på den anden at gennemprøve det tilbageblevne så meget, at der blev danset i takt og samtidige bevægelser faktisk blev gjort samtidigt. Så havde man måske skabt enkelte slående billeder i stedet for dette over-kill af god, tam vilje, der ikke vil andet end demonstrere sin egen frelsthed.

Dansen ledsages på en storskærm af ganske flotte stemningsskabende billeder, men også de så forudsigelige, at det var overladt til orkesteret under ledelse af Nicky Bendix at stå for de nuancer og den humor, der faldt som kølende dryp i den lumre selvtilfredshed.

□ ET GENNEMGÅENDE indslag er den 'morsomme' udlevering af et tv-hold, der nasser på nød og elendighed. Det er li'som både set og hørt før, og her rammer det tilmed forestillingen som en boomerang. For er det ikke netop massemedierne, som har givet Jens Galschiøts provokationer gennemslagskraft? Uden dem til at bære myndighedernes reaktioner ud til hele verden ville manifestationen i Hongkong have været lige så stendød som *Dansen om Skamstøtten*.

Rolf Dorset

3. Tillige er *Tango Jalousi* af Jacob Gadé sat på programmet, mens der af Johann Straus kun skal spille to numre.

Tyrecop PP 318519



**Å JOUR KLIP**  
 Ravnsborggade 12-14  
 2200 København N  
 Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Fredericia Dagblad**

29 AUG. 1997



# Skamstøtten på plads i Middelfart

## Skulpturen er en kopi af den verdensberømte skulptur i Hong Kong

Af Ole Jensen

Efter flere ugers diskussion blev kunstneren Jens Galschiøt Christophersens omdiskuterede skulptur Skamstøtten torsdag rejst på Kvicklys torv i Middelfart.

Den otte meter høje skulptur af beton og med en samlet vægt på seks ton blev rejst ved hjælp af en mobilkran.

Efter opsætningen takkede borgmester Steen Dahlstrøm på byrådets vegne initiativtageren bag projektet i Middelfart, restauratør Taus Borgquist fra restaurant

*Borgmester Steen Dahlstrøm roste ved afsløringen af Skamstøtten torsdag eftermiddag på Kvickly.*

**Morgenposten  
 Fyens Stiftstidende**

29 AUG. 1997

Frk. Jensen samt direktør for Kvickly, Ole Juul kakoksen, for deres initiativ.

### Lær af fortiden

I sin tale til de omkring 50 fremmødte på Kvickly torvet torsdag eftermiddag kom borgmester Steen Dahlstrøm ind på det vigtige ved at huske fortiden og tage ved lære af den.

For borgmesteren var det en ære, at Skamstøtten bliver rejst for en kort tid i Middelfart by, noget han var overbevist om ville sætte byen på landkortet i andre folks bevidsthed.

- At der sker noget særligt her i Middelfart i dag, ses bedst af det faktum, at Skamstøtten tidligere har været præsenteret for offentligheden ved FAO's topmøde i Rom i 1996, sagde borgmester Steen Dahlstrøm i sin tale og tilføjede:

- Men mere kendt er dog placeringen i Victoria Park i

ske Freds Plads i Beijing for otte år siden. En begivenhed, som kunstneren Jens Galschiøt Christophersen med sin skulptur har gjort nærværende for på den måde at minde verdens befolkning om ikke at glemme de overgreb mod demokratiet og menneskeheden, som fandt sted dengang.

### Videre til Tokyo

Skamstøtten skal stå på Kvickly torv de næste tre uger. Derefter skal den tilbage til kunstnerens værksted for at blive repareret, inden den fragtes til Tokyo i december. Her skal den opstilles til minde om 60 års dagen for japanernes massakre på tusindvis af mennesker i byen Nanjin, der var Kinas hovedstad i 1937.

**Å JOUR KLIP**  
 Ravnsborggade 12-14  
 2200 København N  
 Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Information (UP)**

28 AUG. 1997

Jens Galschiøt 1014  
 ■ Billedhuggeren Jens Galschiøts omstridte skamstøtte, som skabte vild debat under sit korte ophold i Hong Kong, finder i dag en mere ydmyg placering foran Kvickly i Middelfart.

**Å JOUR KLIP**  
 Ravnsborggade 12-14  
 2200 København N  
 Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenposten  
 Fyens Stiftstidende**

26 AUG. 1997

Borgmester indvier støtten 1014  
 ■ MIDDelfart: Borgmester Steen Dahlstrøm taler indvielsen af Skamstøtten i Middelfart. Den bliver op ved vandkunsten foran Kvickly over for rådhuset på torsdag og klokken 16 taler borgmesteren. Kunstneren Jens Galschiøt Christophersen ventes og overvære højtideligheden og deltage i en lille reception på Café Frøken Jensen bagefter. Skamstøtten er under titlen 'en happening om at huske' og det handler om menneskerettigheder.







I kunstnerens fravær var det hans værkstedskammerat Kurt Hansen, der var ansvarlig for opstillingen i Middelfart. Foto: Hans Østergaard.

# Så kom støtten til Middelfart

'Skamstøtten' fået midlertidigt ophold i Middelfart. I går ankom skulpturen og blev sat op foran Kvickly.

Af  
BODIL REIMERS

MIDDELFART – Nogen vil helst forbigå i tavshed, at kunstneren Jens Galschiøt Christophersens skulptur 'Skamstøtten' har fået midlertidigt ophold i Middelfart. Men i går ankom den alligevel og blev ved hjælp af en mobilkran sat af på Kvicklys torv i Østergade. Her skal den så stå i tre uger, inden den pakkes sammen og sendes til Japan.

Der har været delte meninger om det rigtige i at gøre menneskerettigheder til genstand for den megen opmærksomhed, Galschiøts kunst plejer at skabe, men det har ikke fået initiativ-

tageren, Taus Borgquist, til at tage modet, og da Middelfart Kommune ikke var hurtige nok til at beslutte sig til at have skulpturen stående, sprang direktør Ole Jacobsen, Kvickly, til med torveplads.

Men ved opsætningen i går eftermiddags takkede borgmester Steen Dahlstrøm initiativtagerne på hele byrådets vegne.

## Minde om fortidens fejltagelser

– Jeres indsats er med til at sætte Middelfart på landkortet, og når det sker i form af en hyldest til demokratiet og en advarsel om ikke at glemme fortidens fejltagelser, har I gjort os alle en tjeneste.

– At det er noget særligt, der sker for Middelfart ses af, at 'Skamstøtten' tidligere har været præsenteret ved FAO's topmøde i Rom, og nok den mere kendte placering i Hong Kong, fortsatte Steen Dahlstrøm. Sceneriet fra det kinesiske studenteroprør har vi klart

på nethinden, og kunstneren har med sit værk gjort det nærværende – selv for os i Middelfart. Vi må standse og tænke på begreber som magtapparat, demokrati, mennesker og medmenneskelighed.

– Jeg bidrager gerne til at opbygge og bevare et samfund, der hviler på demokrati og maksimal frihed for samfundets individer.

En del forbigående mente, Galschiøt var inspireret af skulpturer fra Wiedlandsparken i Oslo, men 'Skamstøtten' er inspireret af en afrikansk skulpturtradition.

Jens Galschiøt Christophersen fortalte, at han har sat omkring en mio. kroner ind på projektet 'Skamstøtten' – et projekt, som han regner med vil vare en halv snes år. Ind imellem er der andre opgaver, blandt andet skal han op til en ungdomspolitisk konference i København i oktober lave en optakt med døde unge mennesker i glascylindre.



# Støtten flytter til Tokyo

I morgen fjernes Skamstøtten fra Kvickly-torvet efter en måneds ophold med fotografering og diskussion. Mange ville gerne beholde den.

Af ERIK STAFFELDT

Foto: PETER LETH-LARSEN  
**MIDDELFART** - Den store skulptur om menneskerettighederne, Skamstøtten, foran Kvickly bliver fjernet i morgen formiddag. Så har den været på visit i Middelfart en måned - på trods af handelsstandsforeningen, på trods af turistbureauet og på trods af teknisk udvalg.

Ingen af dem fandt projektet med opstilling af Skamstøtten værd at støtte, da restauratør Taus Borgquist bad om et bidrag til de 10.000 kroner i leje og tilladelse til at placere den. Teknisk forvaltning svarer på en henvendelse om at låne en kommunal plads trak ud, hvorefter Kvickly lagde plads til.

Da skulpturen skulle 'indvies' takkede borgmester Steen Dahlstrøm initiativtagerne:

- Jeres indsats er med til at sætte Middelfart på landkortet. Projektet fik også støtte fra Middelfart kommunes Kunstfond.

I løbet af den forløbne måned er Skamstøtten blevet fotograferet og diskuteret. En hel del mennesker finder dens placering rigtig og vil gerne beholde den.

Kunstneren Jens Galschiøt Christophersen kommer selv og henter sin Skamstøtte i morgen formiddag. Den skal videre til Tokyo.

Tidligere han den skabt opmærksomhed i Hong Kong - på tærskelen til kommunistkina, hvor man har sin særlige opfattelse af individets rettigheder overfor systemet. I Hong Kong ville 40 procent af de spurgte have, den skulle blive stående.

Skamstøtten må Middelfart gerne beholde, tilbyder Galschiøt Christophersen, altså i en udgave af bronze, som nok kan holde et par hundrede år. Støtten i Middelfart er en udstillingsmodel af epoxy-cement og kobber med stålkonstruktion inden i. Før den kom til Middelfart har 'en eller anden' savet en næse af én af figurerne, og den skal repareres, før støtten skal videre til Japan, siger Galschiøt Christophersen.

- Den står rigtig godt og

bedre, end jeg havde regnet med. En rigtig bronze-støtte koster 1-1,5 mio. kroner, som skal gå til et menneskerettighedsprojekt, som er på 13 mio. kroner over 10 år.

Prisen for en skulptur svarer til 75 kroner per indbygger i Middelfart.

- Kommunen skal ikke betale selv. Kommuner plejer at ringe til Albani eller Fyens Stiftstidende og andre fonde, når de mangler penge til kunst, siger Galschiøt Christophersen. mr

Vil beholde den Stiftstidende/Venstrebladet) har spurgt otte mennesker, om deres syn på skulpturen. En ville ikke medvirke, en ville ikke opgave sit fulde navn og have sit billede i avisen, og de resterende seks fik også stillet spørgsmålet:

- Skal vi beholde skamstøtten i byen - også hvis du skulle bidrage til betalingen på ialt 1-1,5 mio kroner, som går til at gøre opmærksom på menneskerettighederne.



Anders Overgaard, Strib og Frederik Sørensen, Ejby, er ikke i tvivl. De vil både beholde skulpturen og gerne give 75 kroner for at beholde den. Placeringen er måske ikke så god som mellem nogle træer på Rådhuspladsen, siger Anders, der tilføjer: - Det kalder jeg kunst, man kan se hvad den dybere mening er.



Karsten Sønderby, Stauby synes, skulpturen er flot og special og vil godt betale til, at den bliver stående.



Anni Koføed, Strib: - Ja.

- Jeg kan godt gå med til at betale til skulpturen. Den er pæn og fantastisk. Menneskerettigheder er et godt formål at støtte, siger Annalise Villensgård, Middelfart.



À JOUR KLIP  
 Ravensborggade 12-14  
 2200 København N  
 Tlf. 31 39 13 00

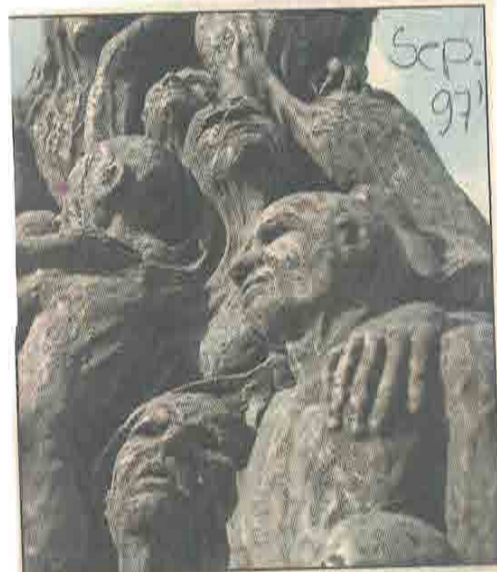
Udklip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

- 1 SEP. 1997



.... Skamstøtten - Jeg diskuterede Skamstøtten med andre ved busstoppestedet, og jeg synes da, at både Skamstøtten og Middelfart skal roses for, at kunstneren og byen giver plads til opstillingen. I andre lande kunne det slet ikke ske, siger Karen Elisabeth Jensen, Gasværksvej 9, Middelfart, efter at kunstneren

Jens Galschiøts store og kendte kunstværk er blevet gæsteopstillet på Kvickly-torvet. Som monument over krænkelser på FN's menneskerettigheder. Og som stof til eftertanke i demokratier og det modsatte verden over.



Skamstøtten skifter atter opholdssted. Foto: Peter Leth-Larsen.

## Afsked med Støtten

■ Efter en måneds ophold i Middelfart flyttes kunstneren Jens Galschiøt Christophersens Skamstøtte i morgen. At dømme efter nogle udsagn fra folk ved støtten i går, vil den blive savnet. Man kan stadig nå et købe en ægte bronze-støtte, hvis hver middelfarter giver 75 kroner.



- 2 SEP. 1997



Med de mange nøgne kroppe snoet ind imellem hinanden er den otte meter høje skulptur Skamstøtten med til at give tilskuerne et billede af den gru, der foregik på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.  
(Foto: Peter Honoré)

## En provo i kunst- verdenen

Af Ole Jensen

En nøjagtig kopi af billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersens skulptur Skamstøtten, der vakte voldsomt oprør ved sin ankomst i juni til Hong Kong, blev torsdag i sidste uge stillet op i Middelfart.

onsdag 3. sep. kl. 15.

**Vejle Kommune,**  
**kantinen, Skolegade 1,**

Anne-Mette Nylands  
motiver er både abstrakte  
og motiviske.

spæcial udstråling som resul-  
tat.

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en

klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en



Med de mange nøgne kroppe snoet ind imellem hinanden er den otte meter høje skulptur Skamstøtten med til at give tilskuerne et billede af den gru, der foregik på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.  
(Foto: Peter Honoré)



Billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen ønsker bevidst at provokere sine omgivelser med skulpturhappeninger rundt i hele verden.  
(Foto: Peter Honoré)

galleriet, Vesterbrogade 2A, Vejle:  
ag, Ingelise Hansen udstiller.  
ri Epoke, Vestergade 30, Vejle: P.O.  
dseldagsudstilling. (Tirsdag, onsdag  
spunkt, lørdag 10-14, eller efter af-  
3 den 10. kl. 12. Viser til 13. septem-  
deriet, Præstegyde 3, Vejle: Linda  
3 grafik. Arrangør: Vejle Kunstfor-  
dag 11-16). Til 21. september.  
7 Kunstsalen, Jyllandsgade 8B, Fre-  
tillingen »Temperatur« med nordisk  
a den 6. september til den 14. septem-  
bericia Kunstforening.  
0-15. Galleri Ludvig, Prinsessegade  
rker af maleren Jan Jensen. Viser til  
seet Grimmerhus, Kongebrovej 42 -  
alkudstillingen »Tepotter i nutiden«.  
30. november.

## st, der ikke i af sig

foreningen for Ansatte ved  
Vejle Kommune.  
Den norskefødt maler  
stemmer for det meste  
billederne i organiske jord-  
farver og bruger kun de  
klare, skarpe farver i det  
små - som kontrast med en  
spæcial udstråling som resul-  
tat.  
Anne-Mette Nylands  
motiver er både abstrakte  
og motiviske.  
**Vejle Kommune,**  
**kantinen, Skolegade 1,**  
**onsdag 3. sep. kl. 15.**

Kunst-  
op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående

op-  
erfor  
le væren  
ter ikke.  
ter ikke.  
de  
om at  
igående





Med de mange nøgne kroppe snoet ind imellem hinanden er den otte meter høje skulptur Skamstøtten med til at give tilskuerne et billede af den gru, der foregik på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989. (Foto: Peter Honoré)

## En provo i kunstverdenen

Af Ole Jensen

En nøjagtig kopi af billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersens skulptur Skamstøtten, der vakte voldsomt postyr ved sin ankomst i juni til Hong Kong, blev torsdag i sidste uge stillet op i Middelfart.

I de næste tre uger skal den stå på torvet over for Rådhuspladsen i byen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frk. Jensen, som er en af de private initiativtagere bag opstillingen i Middelfart.

Den otte meter høje skamstøtte blev i juni - til de dengang kommende kinesiske magthaveres irritation - opstillet i Hong Kong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads i den kinesiske hovedstad Beijing, netop på otte års dagen for begivenhederne i 1989.

Efter to dage blev den omdiskuterede skulptur ifølge kunstneren under stort postyr og voldsomme gadekampe med myndighederne stillet til Hong Kongs Uddannelsesbureau. Den blev begivenhederne fra hele verden og blev dækket af journalister.

Efter fire timer blev kampen om pludselig ordre fra politiet på den anden side, og vi fik lov at gå foran hovedindgangen. Jeg er helt overbevist om mediedækning af begivenhederne. Det lykkedes os at få lov til at følge Jens Galschiøt Christophersen om sine hektiske dage i Hong Kong i juni i år.

Skamstøtten i Hong Kong skal til oktober opstilles ved det kinesiske universitet i byen. Derefter er det planen, at den skal rotere rundt blandt byens i alt otte universiteter.

### Grisehappening

Det er ikke første gang, Jens Galschiøt Christophersen vækker opsigt med sine skulpturer.

I 1993 opstillede han i ly af mørket 22 griseskulpturer rundt om i Europas hovedstæder med titlen »Den indre svinehund« på forskellige sprog.

Hele aktionen eller happeningen havde ifølge kunstneren til formål at gøre opmærksom på den racisme, der flourerer i hele Europa.

### Elsker at provokere

Han lægger ikke skjul på, at hans happeninger med sine anderledes skulpturer er en bevidst provokation og et middel til at gøre opmærksom på nogle uretfærdigheder, som hele tiden finder sted rundt i hele verden.

Efter aktionen med griseskulpturerne hængte han to år senere under det sociale topmøde i BellaCentret i sommeren 1995, sammen med 50 hjælpere 750 børnefigurer udformet som lig op forskellige steder i København på blandt andet statuer og i lygtepæle.

Det så virkelig makabert ud, som de hang der overalt i byen. Mit budskab var simpelthen at gøre opmærksom på alle de børn, der dør rundt i hele verden, fordi den vestlige verden ikke gør nok for dem, erkender Jens Galschiøt Christophersen.

Hans plan i øjeblikket er at producere 10 eksemplarer af skamstøtten de næste 10 år og opstille dem rundt i brændpunkter i hele verden. Det skal ske, hvor han føler behov for, at der på en anderledes måde bliver gjort opmærksomt på overgreb mod mennesker, hvor magtapparatet på det skammeligste overtræder demokratiets spilleregler.

Indtil slutningen af september har interesserede mulighed for at se den otte meter høje skulptur Skamstøtten på torvet ved Kvickly i Middelfart.

Udklip af:  
Fredericia Dagblad

- 2 SEP. 1997

1014



# En provo i kunstverdenen

Af Ole Jensen

En nøjagtig kopi af billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersens skulptur Skamstøtten, der vakte voldsomt postyr ved sin ankomst i juni til Hong Kong, blev torsdag i sidste uge stillet op i Middelfart.

I de næste tre uger skal den stå på torvet over for Rådhuspladsen i byen, oplyser Taus Borgquist fra Café Frk. Jensen, som er en af de private initiativtagere bag opstillingen i Middelfart.

Den otte meter høje skamstøtte blev i juni - til de dengang kommende kinesiske magthaveres irritation - opstillet i Hong Kong som en protest mod massakren på Den Himmelske Freds Plads i den kinesiske hovedstad Beijing, netop på otte års dagen for begivenhederne i 1989.

## Reaktion et chok

For billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen var det noget af et chok, da han i begyndelsen af juni måned landede i lufthavnen i Hong Kong.

- Jeg havde samarbejdet med demokratibevægelsen i Hong Kong omkring mit projekt med opstillingen af min

at det var studenternes sidste chance, før kineserne igen overtog Hong Kong. Studenterne havde ellers ikke været på barrikaderne siden studenteruhedehederne i hele verden i '68. Men måske var det også nemt for dem at forholde sig til budskabet med min skulptur, tror Jens Galschiøt Christophersen.

Efter to dage blev den omdiskuterede skulptur ifølge kunstneren under stort postyr og voldsomme gadekampe med myndighederne flyttet op i parken til Hong Kongs Universitet. Samtidigt blev begivenheden dækket af tv-stationer fra hele verden samt 500-600 journalister.

- Efter fire timers kamp ved hovedporten blev kampene stoppet efter en pludselig ordre fra myndighedernes side, og vi fik lov at opstille skulpturen foran hovedindgangen til universitetet. Jeg er helt overbevist om, at den store mediedækning af begivenheden har

med sine skulpturer.

I 1993 opstillede han i ly af mørket 22 griseskulpturer rundt om i Europas hovedstæder med titlen »Den indre svinehund« på forskellige sprog.

## Grisehappening

Hele aktionen eller happeningen havde ifølge kunstneren til formål at gøre opmærksom på den racisme, der flourerer i hele Europa.

- Nogle af mine griseskulpturer står stadig væk opstillet rundt omkring i store byer i Europa. Nogle af dem har jeg dog mistet kontakten med, fordi nogle bystyrelser ikke bryder sig om dem, og har fjernet dem til ukendt sted, måske en lagerhal, forklarer Jens Galschiøt Christophersen.

## Elsker at provokere

Han lægger ikke skjul på, at hans happeninger med sine anderledes skulpturer er en bevidst provokation og et middel til at gøre opmærksom på nogle uretfærdigheder, som hele tiden finder sted rundt i hele verden.

Efter aktionen med griseskulpturerne hængte han to år senere under det sociale topmøde i BellaCentret i sommeren 1995, sammen med 50 hjælpere 750 børnefigurer udformet som lig op forskellige steder i København på blandt andet statuer og i lygtepæle.

- Det så virkelig makabert ud, som de hang der overalt i byen. Mit budskab var simpelthen at gøre opmærksom på alle de børn, der dør rundt i hele verden, fordi den vestlige verden ikke gør nok for dem, erkender Jens Galschiøt Christophersen.

Mange af hans happeninger finansierer han af egen lomme med et beskeden bidrag fra forskellige fonde og offentlige myndigheder som tilskud. Økonomien hænger alligevel sammen, fordi han samtidigt har tid til at tjene penge på andre kunstværker, som han producerer ved siden af.

Hans plan i øjeblikket er at producere 10 eksemplarer af skamstøtten de næste 10 år og opstille dem rundt i brændpunkter i hele verden. Det skal ske, hvor han føler behov for, at der på en anderledes måde bliver gjort opmærksomt på overgreb mod mennesker, hvor magtapparatet på det skammeligste overtræder demokratiets spilleregler.

Jens Galschiøt Christophersen indrømmer dog, at han ikke kan leve af sine provokerende skulpturer og figurer. Derfor arbejder han sideløbende med andre projekter, og allerede i oktober måned har han sit næste projekt klar til offentliggørelse.

Her udstiller han i forbindelse med en konference om ungdomspolitik i

Billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen ønsker med sine særprægede skulpturer at skabe debat om uretfærdigheder på kloden

2. sep 97



Restauratør Taus Borgquist står bag det private initiativ med at opstille Skamstøtten på torvet i Middelfart. (Foto: Peter Honoré)

København en række glascylindre på Rådhuspladsen.

For at illustrere selvdestruktionen blandt storbyens ungdom, har han valgt at fylde glascylindrene med figurer, der skal forestille døde unge mennesker. Hele projektet på Rådhuspladsen er dog i dette tilfælde et bestil-

lingsarbejde med Københavns Kommune som arbejdsgiver.

Indtil slutningen af september har interesserede mulighed for at se den otte meter høje skulptur Skamstøtten på torvet ved Kvickly i Middelfart.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14

2200 København N

Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

- 2 SEP. 1997



Restauratør Taus Borgquist står bag initiativet i Middelfart. (Foto: Peter Honoré)

## Provokation

RAMPELYS: »Den indre svinehund«, børnefigurer, hængt op i lygtepæle i København - og nu Skamstøtten.

Billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen vil provokere med sin kunst, og nu er det blevet Middelfarts tur.



750 af disse makabre dukker blev hængt op i lygtepæle og statuer under det sociale topmøde i Bella Centret i sommeren 1995 for at gøre opmærksom på de mange børn, der dør hver dag i u-landene. (Arkivfoto/Nordfoto)

skamstøtte den 4. juni på otte års dagen for massakren i Beijing. Begge byråd havde forbudt os at opstille Skamstøtten, men de havde ikke mulighed for at forbyde en opstilling i to dage i Victoria Park i Hong Kong, forklarer billedkunstneren under sit besøg til afsløringen af hans skulptur i Middelfart.

For ham var det en utrolig oplevelse at opleve 55.000 studenter og andre af byens indbyggere troppe op på årsdagen for massakren, hvor der blandt andet blev sunget »We shall over come« på både engelsk og kinesisk.

- Måske skyldes det store fremmøde,

været en medvirkende årsag til, at det lykkedes os at få lov at rejse den, tilføjer Jens Galschiøt Christophersen om sine hektiske oplevelser i Hong Kong i juni i år.

Ifølge ham ville man for alt i verden ikke have en massakre så tæt på kinesernes overtagelse af den engelske kronkoloni.

Skamstøtten i Hong Kong skal til oktober opstilles ved det kinesiske universitet i byen. Derefter er det planen, at den skal rotere rundt blandt byens i alt otte universiteter.

Det er ikke første gang, Jens Galschiøt Christophersen vækker opsigt



## Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Melfar Posten

3 SEP, 1997



## Skamstøtten på torvet

Kunstneren Jan Galschiøt Christophersens skulptur 'Skamstøtten' blev i sidste uge opstillet på Kvicklytorvet i Østergade. Skulpturen bliver i Middelfart i tre uger, før den sendes til Japan. Det er Taus Borgquist, Café Frk. Jensen, der har taget initiativ til at få Jens Galschiøt Christophersens skulptur til Middelfart, og der har i byen været delte meninger om 'støttens' gæsteophold, men den vækker selvfølgelig behørig opmærksomhed på torvet.

'Skamstøtten' er et projekt, som kunstneren har sat omkring en million kroner ind på, og som Galschiøt Christophersen regner med vil vare en halv snes år.  
(Foto Morten Gustafsson).

## Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Søndagsavisen/1  
Øst

7 SEP, 1997



■ Skamstøtten, som er skabt af en dansk kunstner, er på vej rundt i verden, og eneste stop i Norden er Middelfart.

Foto: Nicolas Egedorf

## Støtte til demokratiet

Skamstøtten fra den Himmelske Freds Plads er på visit i Danmark

■ Af Mogens Hammer

I de næste tre uger får Middelfart som den eneste by i Norden mulighed for at fremvise den omdiskuterede skulptur Skamstøtten. Skamstøtten er skabt af den danske kunstner Jens Galschiøt Christophersen, som et minde over massakren på den Himmelske Freds Plads i Peking i 1989.

Opstillingen sker på privat initiativ, men ved afsløringen bød Middelfarts borgmester, Steen Dalstrøm, skulpturen hjertelig velkommen.

»Sceneriet fra det kirke studenteroprør har vi k nethinden, og kunstner med sit værk gjort de værende - også for os skere. Vi må standse tænke på begreber som apparat, medmenneske og demokrati.«

»Ved opstillingen kan drage til at opbygge (vare et samfund, der hv frihed og demokrati fo fundets individer, sagd delfarts borgmester Dalstrøm.

Kinesisk vrede

Skulpturen var oprigt opstillet i Hong Kong, m de kinesiske myndig overtog den tidligere b kronkoloni ønskede de længere at have skul stående som en daglig p delse om massakren.

Jens Galschiøt Christ sen har derfor startet e jekt, som bringer kunstv rundt i hele verden. Ha sat omkring en mio. kr. i projektet som han regne vil komme til at strækl over en snes år. Målet skulpturen skal mane til tanke hos folk fra alve lande.

Skamstøtten har bl.a. gere været opstillet i f delsemed FAO's topm Rom. Efter besøget i mark skal Skamstøtten c les i Japan.

I Danmark er der mul for at se Skamstøtten fr slutningen af september



Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

- 7 SEP. 1997

1014

og det er ganske vist...  
Der er 183.979 indbyggere i Odense, og syv af dem hedder H.C. Andersen - afslører Oplysningen. Mindst. For der kan jo bo en enkelt eller to, der ikke har telefon. Og det er ganske vist...

# I de blindes rige er den enøjede konge

**I** dag forekommer det ufatteligt, at tyskerne kunne foretage masseudryddelse af Europas jøder og sigøjnere. Og vi spørger os selv hvad det var, der gjorde et helt folk til mordere.

Vi spørger hvad det var for mekanismer, der fremkaldte denne totale mangel på respekt for livet og på medfølelse i et rimeligt velfungerende, demokratisk samfund.

Hvad var det der gjorde, at tyskerne kunne leve i et samfund, som de betragtede som det mest retfærdige og rimelige af civilisationens frembringelser - samtidig med at de benægtede virkeligheden af industrialiserede massemord og massiv undertrykkelse af andre meninger og folkeslag?

**E**ngang i fremtiden vil det forekomme os omend mere ufatteligt, hvordan befolkningerne i den sidste halvdel af det tyvende århundrede kunne sidde på den nordlige halvkugle og belære resten af verden om, hvor højt vi skattede humanistiske principper om frihed, lighed og broderskab og menneskerettigheder.

Vi vil se tilbage på denne vores egen tid som en barbarisk tid. Barbarisk, fordi vi havde dybe, seriøse diskussioner om menneskelivets ukrænkelighed i forhold til abort og sygdomsbehandling, mens børn i millionvis døde i den fattige del af verden. Fordi vi kunne forudse det nærliggende økologiske sammenbrud og så alle advarselsslamper blinke, samtidig med at vi fortsatte med at drive rovdrift på jordens resurser. Fordi vi mente der ikke var mad nok til at mætte alle på jorden, samtidig med at vi havde store problemer med at konsumere alle de fødevarer og produkter vi fremstillede - uden at blive syge af det.

Hver dag kunne vi i fjernsynet se billeder af den sydlige halvkugle, der gennemgik den ene katastrofe efter den anden på grund af mangel på selv de mest elementære livsfornødenheder.

Til den tid vil vi spørge os selv:

- Hvad var det for en mangel på menneskelighed, der gjorde et helt kontinent til beskuere af andres elendighed?

- Hvad var det for mekanismer, der fremkaldte denne totale mangel på respekt for livet og for medfølelsen - på et velfungerende og demokratisk oplyst kontinent?

- Hvad var det der gjorde, at befolkningerne på den nordlige halvkugle kunne leve i et samfund, som de betragter som det mest retfærdige og rimelige af civilisationens frembringelser, samtidig med at de vidste, at klodens sociale ubalance resulterede i, at et tocifret milliontal medskabninger årligt døde af mangel på mad, vand og simpel medicin? - Hvad var det der gjorde, at vi satte vores overdådige velfærd over vores menneskelighed?

**D**isse tanker er det måske værd at have med, når man som én af klodens mest privilegerede unge går ind i et uddannelsessystem

**Jens Galschiet** er uddannet kleinsmed på Lindøværftet, og han er både selvlært skulptør og sølvsmed. Han står bl.a. bag 'Min Indre Svinehund' - svin i menneskeklæder - og har senest lavet den tons-tunge skulptur 'Skamstøtten', der blev rejst i Hong Kong. Den fynske provokatør på 43 år er født i Frederikssund, har værksted på Banevænget i Odense, er gift og har tre børn...





# Løgneren og slavepiskeren

1014

## Samarbejde



Tekst:  
IVER JUEL  
NORDENTOFT



Foto:  
KIM RUNE

**H**vad man ikke har i hovedet, må man have i benene. Mobiltelefonen, sekretæren, Internet og andre af erhvervslivets hellige ikoner kommer til kort, når sekunderne løber ud og den sidste opgave skal scores i banegårdscenrets bagageboks.

Der er kun to ben og en vej, og ved man ikke på holdet, hvem der har den skarpeste hjerne eller særlige analytiske evner, så ved man altid, hvem der kan løbe hurtigst. Eller hvem der vejer mest og mindst. Og denne viden stiller ingen spørgsmålstegn ved. Henrik er manden, der skal syv meter til vejrs under taget på banegården, og han er selvskreven til at løse de fjernliggende enmandsopgaver.

60 mænd og kvinder var op til weekenden kastet ud i deres 'teambuildende' Tour de Fyn, arrangeret af managementfirmaet 'The Viking Team Trophy'. Formål: Bedre samarbejde, sammenhold, ansvarlighed og tillid. Bedre til at tolerere hinanden og løse opgaver under ekstremt pres.

– Det er vores præmie, at vi har fået lov til at være med i firma-finalen på Fyn, fortæller Niels Brix Jensen, projektleder hos Siemens.

### Vandrepokal

I hans femmandsgruppe er sammenholdet som i en lille



Der bliver hverken dræbt kaniner eller tonset på hovedet ud fra femmetervippen, når Team Viking Trophy udfordrer og driller på en fysisk og åndelig sveder.



Narren var selvfølgelig med hat og smøg, mens Arbejdshesten måtte have det kølige overblik. Menneskepyramiden i Munke Mose fandt de aldrig. Galschøtts skamstøtte var sendt til Middelfart, og et enkelt spørgsmål i opgavesættet faldt til jorden.



Pauline Christiansen fra The Viking Team Trophy er souschef samme sted, og hun kunne fortælle, at det kostede 38.500 kr. at stille hold. Opgaver, mad, drikke og overnatning på vandrerhjem inklusive.

centret, hvor en meget vigtig bordtennisbold skulle hentes under taget i svimlende højde.

– Lad mig, forsøgte sergent Flemming sig på denne post. Og han var allerede i gang med at træde i selen, da holdet af-færdigede ham.

– Henrik skal op. Han er lettest.

Et halvt minut senere dingle-

delt med militærisk præcision. Tidsspilde skal undgås akkurat som på arbejdspladsen. Problemerne rammes ind og destrueres.

– Da vi mødtes første gang, var der kun et par stykker, som var på nik-og-hej i kantinen. Nu har vi hakket hinanden helt ned og op igen, og der er masser af teamsprit/korsånd. Vi sto-



spejdergruppe, som har været på sommerlejr i ødemarken 14 dage. Udtalelserne lige efter formiddagens adrenalin-race kommer lige fra den rå lever, og det er netop, hvad kurset/kampen handler om. Helt oppe på kanten af sin fysiske og psykiske ydeevne skal man stadig være i stand til at løse problemer, finde på udveje og være villig til at inddrage andre i måske groteske idéer.

Hos Siemens blev et lignende action-program fyret af en weekend blandt et halvt hundrede af virksomhedens ansatte. Niels og det øvrige sjak placerede sig til at deltage i den landsdækkende dyst om en 15 kilo tung vandrepokal, som gerne skulle vristes fra 'Andersen Consulting'.

– Nej, skide være med de Andersens-folk. Det eneste, vi har pålagt os selv og lovet de andre derhjemme, er, at vi bare er placeret før dem. Det er godt nok, hvis vi bliver nr. 11. Bare de bliver nr. 12, siger Flemming Henriksen, elektriker hos Siemens.

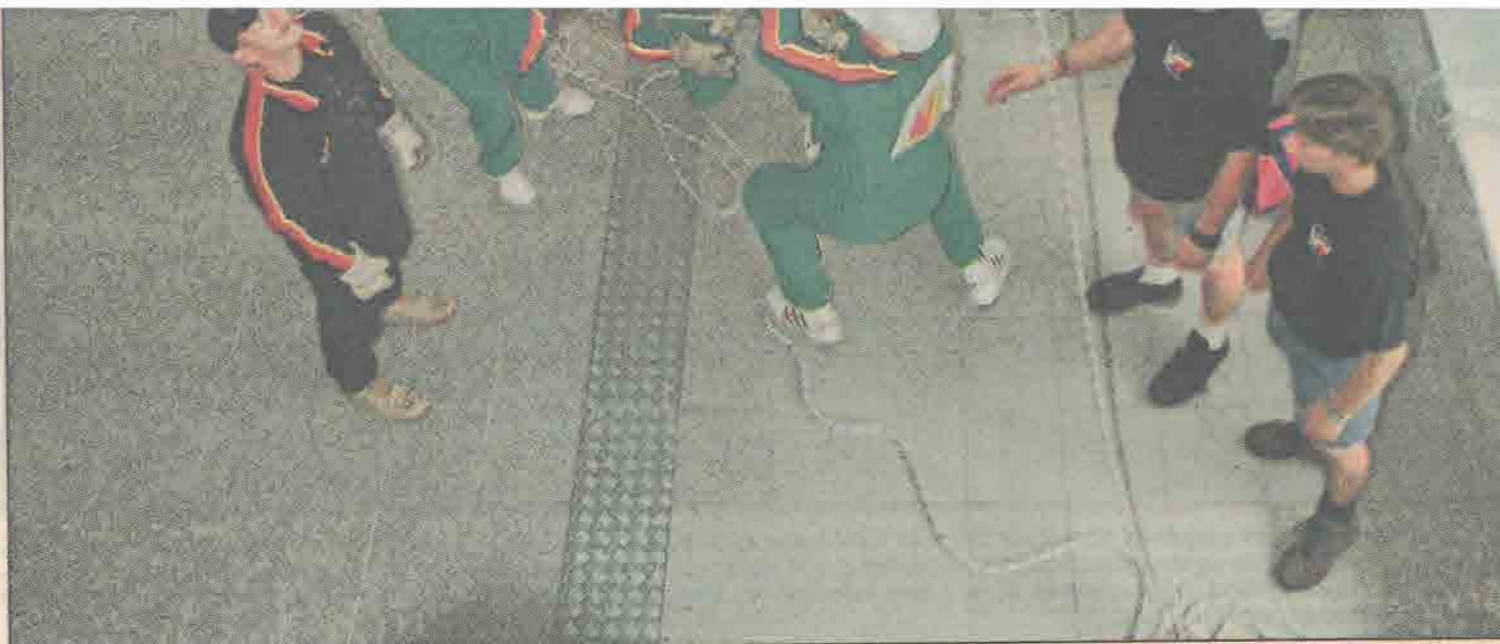
– Han tiltog sig magten som sjakbajs og formand allerede i den indledende runde. Nu er han underofficer og styrer slaget med hård hånd, siger Niels Brix Jensen.

– Hold dog kæft, og du skriver ikke, at de kalder mig sergenten, siger Flemming selv.

### Turist-brochure

Fra den trygge tilværelse med kaffe, computer og formiddagstønden i fred og uden indblanding, er direktøren, elektriker, ingeniøren og sekretæren blevet revet ind i en anden virkelighed, som både er abstrakt og konkret.

– Det med overlevelseskurser og kanindræberi er ikke os. Vores speciale er teambuilding, få folk til at arbejde i hold. Få dem til at forstå, at alle er afhængige af, at de andre gør deres bedste. Og at du selvfølgelig gør det samme, siger Pauline



Dansk Blindesamfund var også på intellektuel og fysisk stroppeur og udførte med to blinde på holdet akkurat de samme opgaver som de seende konkurrenter. Det kan være en fordel ikke at kunne se ned, når man kommer op i højderne. På gulvet holder de professionelle 'kravlemænd' Andrew Edwards, Lars Nielsen og Gary Cole et vågent øje med sikkerheden.



Sergenten (øverst til højre) overvejer næste træk. Assisteret af slavepiskeren (med rygmærke). Turistbrochurene gjorde god gavn som lappegrej, da et gennemhullet rør skulle fyldes med vand.

Christiansen, cand. merc. og underdirektør i Team Viking Trophy.

Med 240 minutter, et fotografapparat, en mobiltelefon og et

digert opgavesæt blev de kæmpende teams sendt ud i Odense. Vel vidende at arrangøren har en forkærlighed for at opsøge historiske og kulturelle steder,

var de fleste omkring turistkontoret dagen før for at bevæbne sig med relevant materiale. I håb om at kunne fjerne spørgsmål om H. C. Andersen,

byens parker og Brandts Klædefabrik.

– De kunne næsten klares pr. telefon og brochure. Men kun næsten. Hver eneste gang var der en drilagtig finurlighed, som krævede sin mand eller kvinde på stedet. Marie Jørgensens Skole har en forhistorie, som ifølge en mindeplade på bygningen sluttede i 1893. Det havde du ikke en chance for at få at vide ved skolevæsenet. Og på Brandts skulle vi tælle i'er på Yoko Ono-skulpturen. Moseholm-skulpturen af kejseren er også i brochuren, men man kan ikke se den venstre hånd. Selvfølgelig lyder spørgsmålet: – Hvad har han i den? Og svaret var: – Ingenting, fortæller Siemens-mandskabet.

### Tovholdere

Noget reelt bykort blev ikke udleveret. Kun et rally-rutekort med pile og beskrivelser. Enkelte steder kunne være ganske vanskelige at ramme præcist. Som f. eks. hjørnet i banegårds-

de han under loftets stålkonstruktion og flåede en bold fri. Ingen spurgte til hans eventuelle højdeskræk, og han stolede blindt på kammeraternes/kollegerens evner som tovholdere. Nok holdt de professionelle riggere og klatrefolk et vågent øje med holdenes skiftende talent for personløft i sele, men alligevel...

### Narkomaner

Flemmings udtalte evner som spilfordeler, sergent og formand, kunne han ikke skjule. Med Henrik sikkert på jorden indkaldte han til strategimøde ved rulletrapperne i centret, hvor de grønt uniformerede mænd slog ring på gulvet og fik et par vaklende narkomaner på gennemtræk og en somalier ved mønttelefonen til at glane uhæmmet.

– Hva' fa'en, laver du marrer?

– Vi er på spejdertur, okay?

Der var ikke tid til at fortælle centrets faste stab om formålet med de hårdtpumpede aktiviteter, og selv om nogle togpassagerer satte kufferten og ville vide mere, blev der kun givet korte, men høflige svar.

Erhvervslivets forkælede beslutningstagere har ikke for vaner at mødes på denne måde. Man foretrækker de arkitekttegnede mødelokaler og deres tykke tæpper. Uden utidig indblanding og tåbelige afbrydelser af en junkie, som ikke kan finde lokummet og en pensionist, der for ethundredeog-syvogtyvende gang ikke kan finde vej i centret.

Det kunne erhvervslivets udvalgte vikinger heller ikke. Fra rulletrappe til opgaven på 2. sal brugte de dårligste 10 minutter på at nå frem.

### Korpsånd

Sergenten havde sine håndgange Siemens-soldater omkring sig, og opgaverne blev for-

ler på hinanden, måske næsten for meget. Det skal vi arbejde videre på i morgen, siger Henrik Johansson, som var oppe at kysse loftsbjælkerne.

Blandt kammeraterne er han blevet 'dobbelttjekkeren', hvor han før var gruppearbejderen. Hvis de andre vil klø på og ase løs, vil han lige formulere spørgsmålet en gang til. Hellere gøre det rigtigt første gang.

Manden, der opfandt de nye roller, er Niels Brix Jensen, som selv er muteret fra at være et gruppedyr til at være 'Narren'.

I tilfælde af koks har han en halvdum replik, som løser op og giver grønt lys til et nyt forsøg.

Slavepiskeren fra før har fået helt ny titel til sit ad hoc-visitkort. 'Løgneren', og han fatter det ikke selv.

– Jeg har ikke løjet en eneste gang, og jeg har aldrig været slavepisker, bedyrer Stefan Heine Pedersen, som i morgen atter er marketing-assistent.

Sidste mutation er en firmaarbejder, der har forvandlet sig til en arbejdshest, og det er Torben Vind Hansen, ingenør-ass.

– Vi har det skidegodt med hinanden. Du kan ikke formulere præcis, hvad Siemens får ud af det her, men de får i hvert fald nogle super-motiverede medarbejdere, der ikke går af vejen for at løse problemer, være kreative og lytte til andre, mente holdet.

Før de skulle cykle som blinde i Munke Mose. Styrte sig ud med mountainbike i Svanninge Bakker, padle i Michelin-slanget på Egeskovs voldgrav og opklare mysterier og sære historier, før den grande finale på Odense Vandrerhjem.

– Vi forsøger at lokke Dronningen til at rapelle ned ad Odense Rådhus, hvis hun ellers er frisk nok, sagde tovmester og klatrefolk Lars Nielsen fra Team Viking. Men Dronningens knæ forhindrede som bekendt, at der blev kastet royal glans over konkurrencen.

Å JOUR KLIP  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
Morgenposten  
Fyens Stiftstidende



12 sep. 97'

# Fra kleinsmed til smykkemesmed

På et 2000 m<sup>2</sup> stort væksted i det nordvestlige Odense, nærmere bestemt på Banevænget i Næsby, sidder en dansk kunstner med internationale visioner

Af Hugo Roest

Min indre svinehund, børnelig på de københavnske gader i forbindelse med det sociale topmøde og senest opstilling af en skamstøtte i Hong Kong og Middelfart. Det er bare nogle af de ting, den tidligere kleinsmed på Lindøværftet Jens Galschiøt Christophersen er blevet kendt for. Den 43-årige kunstner har skiftet skibsbygningen ud med fremstilling af smykker og politiske kunstværker. Og er blevet internationalt kendt for sin



Den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen vækker opsigt ude i verden.

sammenblanding af politik, kunst og happening. AOF'eren har besøgt den spændende kunstner for at høre om hans forvandling fra kleinsmed til smykkemesmed og billedhugger og om hans planer for fremtiden.

Hvad fik dig til at skifte fra at være kleinsmed på Lindø til at være smykke-

smed med eget værksted? Var det drømmen om frihed, skabertrang eller...?

- De ydre årsager havde på mange måder noget med vores børn at gøre. Jeg syntes, det var hårdt med fast arbejde på Lindø om dagen og fagligt, politisk arbejde om aftenen samtidig med, at børnene og jeg skulle være sammen på en ordentlig måde. Og så hjalp skæbnen lidt til. Lindøværftet fyrede mig, og jeg havde i en periode svært ved at finde nyt arbejde på grund af mit faglige engagement og den store arbejdsløshed.

Så jeg satte mig ned og tænkte på, hvad jeg så ville lave for at tjene penge. Ansæt i en fagforening gik ikke. Jeg var for rød. Derudover var jeg ved at blive noget politisk desillusioneret. Jeg havde ligesom mistet grebet om sandheden; jeg var ikke længere så sikker på, at min linie var den rigtige. Så var der smykkerne. Dem havde jeg eksperimenteret med at lave gennem et stykke tid, og jeg syntes, det både var spændende og hyggeligt. Og det gav mig noget både fagligt og kreativt.

Samtidig skete der det, at jeg solgte flere og flere smykker. Rent faktisk så mange, at det var ved at blive lidt pinligt, fordi jeg ikke havde slået mig ned som selvstændig smykkemesmed. Så det gjorde jeg i 1984, hvor jeg åbnede et værksted, der samtidig var et socialpædagogisk projekt med fem-seks unge rødder, der skulle lære at lave smykker.



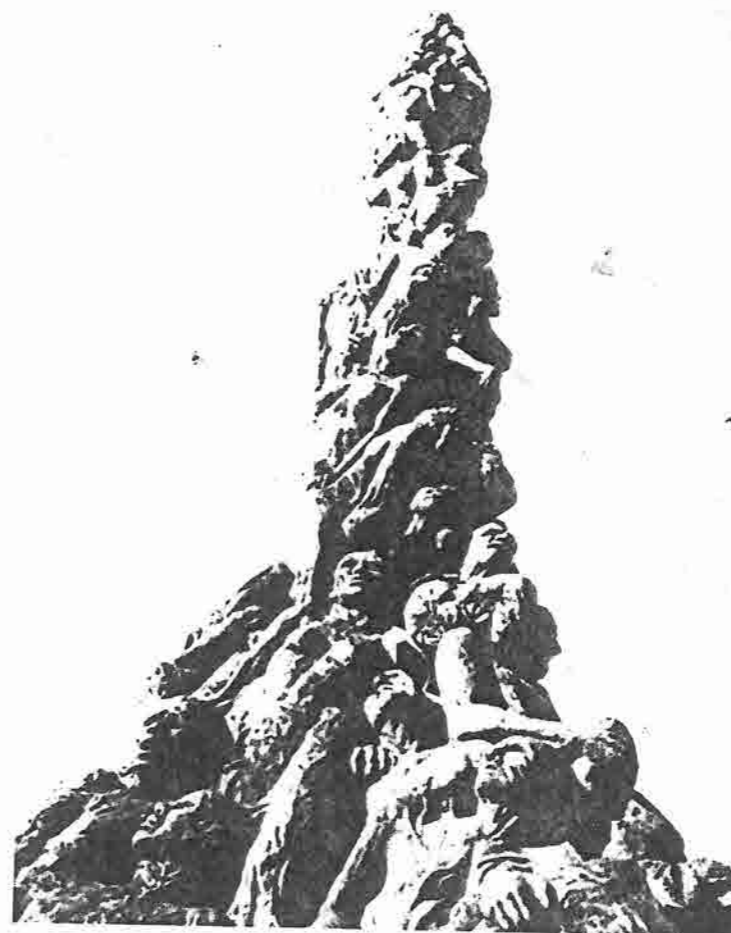
Jens Galschiøt Christophersens skamstøtte for massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing blev rejst i Hong Kong i år.

Sidenhen gik du over til at være kunstner, eller hvad vil du kalde dig selv?

- Jeg plejer at kalde mig selv for billedhugger, en der hugger billeder fra andre! I flere år gik jeg stadig og sagde kleinsmed om mig selv og opfattede mig som en sådan, men efterhånden erkendte jeg mere og mere, at jeg var blevet kunstner. Så jeg er vel i grunden en rigtig billedhugger i dag.

Grundomkostningerne til værkstedet med mere har jeg altid fået dækket gennem den socialpædagogiske del af mit arbejde. Jeg har derfor haft råd til at afprøve mig selv og udvikle mig i mere kunstnerisk retning. På et tidspunkt var det også helt nødvendigt. For jeg var ligesom på vej til at skabe mit eget lille lindøværft, blot med smykker!

# og billedhugger



Skamstøtten for massakren på demonstrerende studenter på Tian an men (Den Himmelske Freds Plads) i Kinas hovedstad Beijing i juni 1989.

Fotos er hentet fra internetadressen <http://WWW.AIDOH.DK>

Både jeg selv og de unge laver stadig smykker, men i dag sælger vi mest på festivaler og lignende og ikke så meget til butikker. Men det er blevet en stadig mindre del af værkstedets omsætning. Der er jo også det mærkelige ved det, at der ikke er ret mange, der vil betale 5000 kroner for et smykke, mens der ikke er nogen, der protesterer over at give 5000 for en skulptur.

Hvad er du så for en billedhugger? Er du politisk eller hvad?

- Ja, det må man vel egentlig sige. Men

det er min egen politik. Om mig selv og mine følelser og ideer. Derfor kalder jeg også en af mine skulpturer for „Min indre svinehund“. Den jugoslaviske borgerkrig påvirkede mig simpelthen så meget og fik mig til at erkende, at når 80 millioner tyskere for 50 år siden og 20 millioner jugoslaver i dag kan lave det, de gør, ja, så kunne jeg også „komme til det“, hvis jeg ikke er meget opmærksom.

Man kan vel sige, at kunsten for mig kom til at ligge i grænselandet mellem kunst og terapi. Det er ikke et terapi-

kursus. Kunsten gør mig heller ikke til et bedre menneske, men jeg kommer af med noget inden i mig selv, og jeg kan bedre leve med resten.

Jeg ved, hvorfor jeg er her, og hvad jeg skal. Men det, jeg laver, er ikke et politisk manifest over, hvad andre skal og ikke skal. Min kunst hviler på et helt personligt fundament. Mine politiske kunst-happenings går også mere ud på at påvise min egen angst for, at jeg kan sælge mig selv og blive voldelig, fascistisk og så videre.

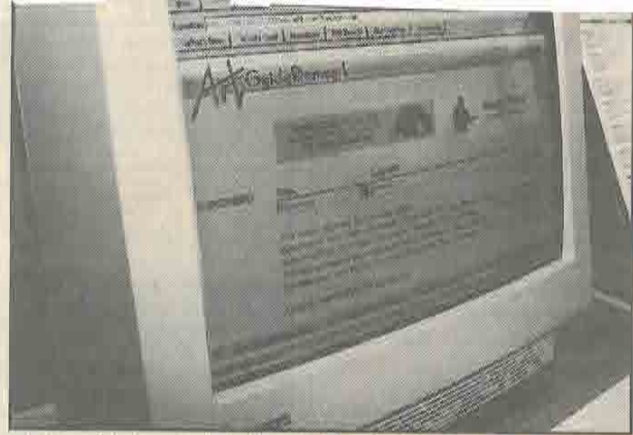
fortsættes på næste side



14 SEP. 1997

Søndagsavisen  
Nordsjælland/Øst

1014



Artguidedenmark skal med tiden indeholde navn og adresse på samtlige danske professionelle kunstere

Foto: Jan Christensen

## Kunsten er kommet på nettet

**Knap 2.500 danske kunstnere er kommet på internettet.**

Af Lars Rossen

18. juni fik de danske kunstnere en helt ny og verdensomspændende platform - internettet.

Det har selvfølgelig ligget åbent for dem i nogle år, og enkelte har da også oprettet deres egen hjemmeside. Men i juni havde ArtGuideDenmark rigtig verdenspremiere efter et par måneder på forsøgsplanet. Og den er rigtig godt besøgt. Man forventer, at den her i august vil blive besøgt af mellem 30 og 40.000 internetbrugere.

ArtGuideDenmark - Kunstguiden på Internet - er en visuel database indeholdende oplysninger om nulevende professionelle danske kunstnere. Og den vokser konstant. Meningen er, at alle danske kunstnere med tiden skal med.

I praksis er alle billedkunstnere og kunsthåndværkere, som er medlem af: Billedkunstnernes Forbund, Danske Billedkunstneres Fagforening, Danske Grafikere nu

med - men også mange andre professionelle kunstnere er med.

**Billeder af kunstværker**

»Vi sætter - efter aftale med registertilsynet - folk ind med navn og adresse, ligeså snart vi "falder over dem", men kunstnerne kan også selv henvende sig, hvis de ønsker at blive optaget,« fortæller Aksel Sørensen fra Kunstnernes Hus i Århus. Det er netop Kunstnernes Hus, der i samarbejde med WinArt har oprettet og vedligeholder kunstnerguiden.

Pt. indeholder siden navne og adresser på flere end 2.350 danske kunstnere, hvoraf en stor del også har betalt 500 kroner for at få nogle af deres kunstværker lagt ud i databasen sammen med biografiske oplysninger om dem.

En af dem er odense-kunsteren Jens Galschiøt-Christophersen, hvis meget omtalte "Skamstøtte" også er at finde på ArtGuideDenmark. Her kan man foruden et billede af kunstværket også læse, at den er otte meter høj og koster to millioner kroner.

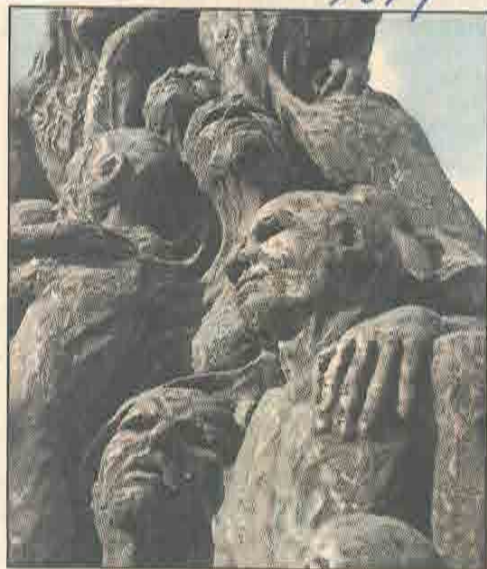
ArtGuideDenmark indeholder også oplysninger om Danmarks gallerier og kunstmuseer, og den kan findes på [www.artguidedenmark.dk](http://www.artguidedenmark.dk).

Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

18 SEP. 1997

1014



Skamstøtten skifter atter opholdssted. Foto: Peter Leth-Larsen.

### Afsked med Støtten

Efter en måneds ophold i Middelfart flyttes kunstneren Jens Galschiøt Christophersens Skamstøtte i morgen. At

Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

18 SEP. 1997

# Støtten flytter til Tokyo

I morgen fjernes Skamstøtten fra Kvickly-torvet efter en måneds ophold med fotografering og diskussion. Mange ville gerne beholde dem.

Af ERIK STAFFELDT

Foto: PETER LETH-LARSEN

MIDDELFART - Den store skulptur om menneskerettighederne, Skamstøtten, foran Kvickly bliver fjernet i morgen formiddag. Så har den været på visit i Middelfart en måned - på trods af handelsstandsforeningen, på trods af turistbureauet og på trods af teknisk udvalg.

Ingen af dem fandt projektet med opstilling af Skamstøtten værd at støtte, da restauratør Taus Borgquist bad om et bidrag til de 10.000 kroner i leje og tilladelse til at placere den. Teknisk forvaltnings svar på en henvendelse om at låne en kommunal plads trak ud, hvorefter Kvickly lagde plads til.

Da skulpturen skulle 'indvies' takkede borgmester Steen Dahlstrøm initiativtagerne:

- Jeres indsats er med til at sætte Middelfart på landkortet. Projektet fik også støtte fra Middelfart kommunes Kunstfond.

I løbet af den forløbne måned er Skamstøtten blevet fotograferet og diskuteret. En hel del mennesker finder dens placering rigtig og vil gerne beholde den.

Kunstneren Jens Galschiøt Christophersen kommer selv og henter sin Skamstøtte i morgen formiddag. Den skal videre til Tokyo.

Tidligere han den skabt opmærksomhed i Hong Kong - på tærskelen til kommunistkina, hvor man har sin særlige opfattelse af individets rettigheder overfor systemet. I Hong Kong ville 40 procent af de spurgte have, den skulle blive stående.

Skamstøtten må Middelfart gerne beholde, tilbyder Galschiøt Christophersen, altså i en udgave af bronze, som nok kan holde et par hundrede år. Støtten i Middelfart er en udstillingsmodel af epoxy-cement og kobber med stålkonstruktion inden i. Før den kom til Middelfart har 'en eller anden' savet en næse af én af figurerne, og den skal repareres, før støtten skal videre til Japan, siger Galschiøt Christophersen.

- Den står rigtig godt og

bedre, end jeg havde regnet med. En rigtig bronze-støtte koster 1-1,5 mio. kroner, som skal gå til et menneskerettighedsprojekt, som er på 13 mio. kroner over 10 år.

Prisen for en skulptur svarer til 75 kroner per indbygger i Middelfart.

- Kommunen skal ikke betale selv. Kommuner plejer at ringe til Albani eller Fyens Stiftstidende og andre fonde, når de mangler penge til kunst, siger Galschiøt Christophersen. mr

Vil beholde den Stiftstidende/Venstrebladet) har spurgt otte mennesker, om deres syn på skulpturen. En ville ikke medvirke, en ville ikke opgive sit fulde navn og have sit billede i avisen, og de resterende seks fik også stillet spørgsmålet:

- Skal vi beholde skamstøtten i byen - også hvis du skulle bidrage til betalingen på ialt 1-1,5 mio kroner, som går til at gøre opmærksom på menneskerettighederne.



Anders Overgaard, Strib og Frederik Sørensen, Ejby, er ikke i tvivl. De vil både beholde skulpturen og gerne give 75 kroner for at beholde den. Placeringen er måske ikke så god som mellem nogle træer på Rådhuspladsen, siger Anders, der tilføjer: - Det kalder jeg kunst, man kan se hvad den dybere mening er.

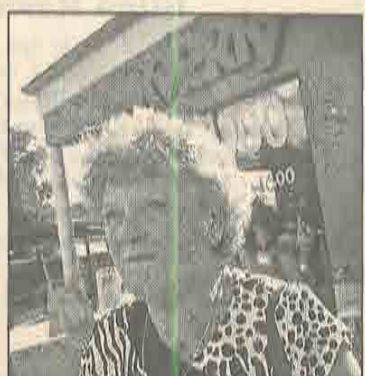


Karsten Sønderby, Staurby synes, skulpturen er flot og speciel og vil godt betale til, at den bliver stående.



Anni Kofoed, Strib:

- Jeg kan godt gå med til at betale til skulpturen. Den er pæn og fantastisk. Menneskerettigheder er et godt formål at støtte, siger Annalise





## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Aalborg Stiftstidende

26 SEP. 1997



■ Dramatikeren Jokum Rohde, søn af kunstneren Per Arnoldi og skuespilleren Christiane Rohde, blev torsdag hædret med 50.000 kr. fra Marguerite Vibys jubilæumsfond. De blev overrakt af Marguerite Vibys datter, skuespilleren Susse Wold. Hun sagde i sin overrækkelsestale, at han er god til at spejle den tid, han lever i, så andre kan nikke genkendende til den - eller tage afstand fra den. Jokum Rohde debuterede med »To dage ud fra lørdag nat« og har siden skrevet romanen »Jonas' bog« og stykket »Det virkelige liv«.

1014  
■ Studenterledere i Hong Kong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hongkong's seks universiteter, oplyser kunstneren. Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden. Siden har Hong Kong ændret status fra britisk til kinesisk overherredømme, og derfor kan ny opmærksomhed om skulpturen let vise sig at give problemer. Bystyret i Hong Kong har tidligere nægtet at lade skulpturen stå på en offentlig plads. I stedet har den fået ly på et universitetsområde, som de studerende selv bestemmer over. 28. september flyttes skulpturen til det Kinesiske Universitet, hvor den skal stå i lidt over en måned. Herefter flyttes den til Lingnan College og siden videre til fire andre universiteter.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Melfar Posten

24 SEP. 1997

Vi har modtaget: 1014

## Skamstøtten?

Hurra for Jan Galschiøt Christophersens bekymring om menneskerettighederne overholdes rundt om i verden. Den bekymring deler de fleste sikkert. Men hvor ligger det store i at sidde i Odense og pege fingre til Hong-Kong?

I »Keiserens nye klær« peger barnet og siger: »Han har jo ingen tøj på!« Historien er god, fordi det er et barn, der siger det. Efter min mening virker det lidt kunstigt med Jan G. Christi-offersens barnlige forundring.

Hvis man trækker det populistiske fra, hvor meget kunst er der så tilbage i Skamstøtten? Det er et tyndt budskab i en tyk formulering

(eller omvendt): Anonyme ansigter med fortrukne miner i en slags pyramide eller spiralform (hierakiets menneskeundertrykkende struktur?)

Det kunne man lave på en aftenskolen.

Den virker ikke engang overbevisende som provokation. Den er jo nydelig og helt stueren. Bortset fra soklen, der virker overbevisende: der mangler et offentligt toilet - med en skaterbane? i Middelfart. De unge er jo værdigt trængende!

Med venlig hilsen  
Jørgen Petersen,  
Kornvej 27,  
Middelfart.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Kristeligt Dagblad

25 SEP. 1997

## Skamstøtten på turné 1014

Studenterledere i Hongkong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hongkong's seks universiteter. Det oplyser kunstneren. Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

25 SEP. 1997

## Skamstøtten på universitetsturné 1014

■ Studenterledere i Hongkong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hongkong's seks universiteter. Det oplyser kunstneren.

Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden. Siden her Hongkong ændret status fra at være under britisk til kinesisk overherredømme, og

derfor kan ny opmærksomhed om skulpturen let vise sig at give problemer.

Bystyret i Hongkong har tidligere nægtet at lade skulpturen stå på en offentlig plads. I stedet har den fået ly på et universitetsområde, som de studerende selv bestemmer over.

Den 28. september flyttes skulpturen til det Kinesiske Universitet, hvor den skal stå i lidt over en måned. Herefter flyttes den til Lingnan College og siden videre til fire andre universiteter.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Morgenavisen  
Jyllands-Posten

27 SEP. 1997

## Skamstøtte på universitetsturné 1014

SKAMSTØTTE Studenterledere i Hongkong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hongkong's seks universiteter. Det oplyser kunstneren.

Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden. Siden her Hongkong ændret status fra at være under britisk til kinesisk overherredømme, og derfor kan ny opmærksomhed om skulpturen let vise sig at give problemer. Bystyret i Hongkong har tidligere nægtet at lade skulpturen stå på en offentlig plads. I stedet har den fået ly på et universitetsområde, som de studerende selv bestemmer over.

28. september flyttes skulpturen til det Kinesiske Universitet, hvor den skal stå i lidt over en måned. Herefter flyttes den til Lingnan College og siden videre til fire andre universiteter. RB

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

25 SEP. 1997

## Fyn & Øer Kort 1014

SKAMSTØTTE: Studenterledere i Hongkong har besluttet at sende den fynske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hongkong's seks universiteter.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Berlingske Tidende

25 SEP. 1997

## Skamstøtte på Kina-turné 1014

Studenterledere i Hong Kong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hong Kong's seks universiteter. Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

29 SEP. 1997

## Skamstøtten på turné i Hongkong 1014

For anden gang på tre måneder havner Jens Galschiøts Skamstøtte i centrum af et studenteroprør.

I begyndelsen af juni fik den fynske billedhugger verden i tale, da hans otte meter høje Skamstøtte rejst i Hongkong. Skamstøtten blev midtpunktet i freds demonstration, der markerede otte-året for n kren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing.

Selvom Hongkongs bystyre kun nødtvungent gadedelse til, at Skamstøtten stod på offentlig område toria Parken det ene døgn freds demonstrationen v så opnåede den to tons tunge skulptur at blive fredsgelsens vartegn.

Siden har Skamstøtten haft til huse på privat område ved et af Hongkongs universiteter. Nu har studenterne planlagt, at Skamstøtten skal rundt til Hongkong seks øvrige universiteter.



Å JOUR KLIP  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
Århus Stiftstidende

- 5 OKT. 1997

## Skamstøtte på universitets- turné 1014

Studenterledere i Hong Kong har besluttet at sende den danske kunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« på turné til Hong Kongs seks universiteter, oplyser kunstneren.

Skulpturen, der vejer to ton, er et mindesmærke over den kinesiske hærs massakre på demonstrerende studenter på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for otte år siden.

Siden her Hong Kong ændret status fra at være under britisk til kinesisk overherredømme, og derfor kan ny opmærksomhed om skulpturen let vise sig at give problemer.

Bystyret i Hong Kong har tidligere nægtet at lade skulpturen stå på en offentlig plads. I stedet har den fået ly på et universitetsområde, som de studerende selv bestemmer over.

For få dage siden blev den stillet op på det Kinesiske Universitet, hvor den skal stå i lidt over en måned. Herefter flyttes den til Lingnan College og siden videre til fire andre universiteter. RB

Å JOUR KLIP  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
Melfar Posten

8 OKT. 1997

## Galschiøts bevingede skulptur 1014

Kunstnerens skamstøtten, som indtil for nylig var opstillet på Kvickly torvet i Middelfart, Jens Galschiøt Christophersen, mener, at der hersker ret stor forvirring, om den 2 tons tunge og 8 meter høje skulpturs placering. I følge den danske presse har Skamstøtten materialiseret sig adskillige steder på samme tid.

-Skulpturen skulle angiveligt indenfor et år have været i Rom, Kerteminde, Odense, Taiwan, Hong Kong, Odense, Hong Kong's Universitet, Fåborg, Den Himmelske Freds Plads i Peking, Middelfart, Tokyo, Odense og Hong Kong igen i nævnte rækkefølge, siger Jens Galschiøt Christophersen, som tilføjer, at en avis endda

mente at vide, at den kom fra Den Himmelske Plads i Peking, hvor den var blevet forbudt af Hong Kongs byråd, og derfor skulle opstilles i Middelfart. Men hele forvirringen opstår ved, at der er fremstillet to eksemplarer af skulpturen, fortsætter kunstneren.

Den ene Skamstøtte i kobber er beregnet til udstillingsformål. Den var i Rom i november 96 ved FAOs fødevare-konference og blev derefter opstillet i Kerteminde i foråret 97, i Odense i maj og i Middelfart i august og skal nu udstilles i Tokyo i Japan i december 1997. I begyndelsen af 1998 kommer denne Skamstøtte til Fåborg og den skal fremover bruges til skiftende udstillinger.

-Skulptur nummer 2 i fiberbeton blev afskibet til Hong Kong i maj 97, hvor den blev opstillet i Victoria Park den 3.-4. juni. Her samledes der omkring 55.000 mennesker med tændte stearinlys for at mindes massakren omkring Den Himmelske Freds Plads i Beijing 8 år tidligere. Siden er Skamstøtten flyttet til Hong Kongs Universitet og herfra til Det Kinesiske Universitet i Hong Kong. Den skal senere på skift udstilles på de fem øvrige universiteter i Hong Kong, før den igen opstilles i Victoria Park for at danne midtpunkt for mindehøjtideligheden den 4. juni. Skulpturen skal blive i Hong Kong, indtil den måske en dag flyttes til den Himmelske Freds

Plads, forklarer Jens Galschiøt Christophersen.

Med opstillingen i Hong Kong den 4. juni i år blev Skamstøtte-happeningen sat i gang. Den vil i løbet af de næste ti år brede sig ud over jordkloden. En gang om året skal der opstilles en skamstøtte for at markere et groft overgreb på humanismen.

-Så der vil i årenes løb blive fremstillet adskillige Skamstøtter. Hvis det en dag forlyder, at der er blevet opstillet en Skamstøtte i f. eks. Sarajevo, så betyder det ikke, at skulpturen i Hong Kong er blevet flyttet. Hele ideen med Skamstøtte-projektet er, at skulpturen i de fleste tilfælde skal blive stående, hvor den er stillet op, slutter Jens Galschiøt Christophersen.



Udklip af:  
Thisted Dagblad

29 SEP. 1997



## Et pust i nakken af pionerånden fra Thy

**Ministerbesøg:** - Thyboer har en helt særlig stolthed over deres kulturarv, lyder kulturminister Ebbe Lundgaards (R) karakteristisk.

**Af Inge Ramsing**

- Det frivillige arbejde står meget stærkt her i Thy, og man mærker meget tydeligt, at thyboer er stolte over at vise deres egen frem. I sidste uge var jeg sammen med Folketingets kulturudvalg på en tur her i Thy og ned langs Vestkysten. Vi talte netop om den næsten dramati-

Med 16 år på bagen er Plantagehuset et af de huse, der var med fra starten. Kimen til husenes forening blev lagt ved hustræffet i Thisted i 1986. Året efter blev foreningen startet.

Ellers var det de nye kulturpolitiske tanker, som kulturarbejdere og musikskolefolk landet over har gispet over de sidste uger, der var hovedemnet for ministerens foredrag i Plantagehuset.

Husfolket havde på forhånd bedt ministeren ridse sin kulturpolitik op og komme lidt nærmere ind på de vilkår, som huse-

le, man overhovedet kan forestille sig. De er alle uden undtagelse opstået, fordi der har været basis og et behov i lokalbefolkningen for at få dem. Samtidig er de uendeligt forskellige. Men jeg mener dermed også, at de faktisk er totalt uegnede at give statsstøtte til. Slagsmålene og armvridningerne må foregå lokalt med den enkelte kommunalbestyrelse, sagde ministeren, og tilsyneladende var det et argument, de fleste husfolk kunne se logikken i.

**Falliterklæring**

- Hvis det virkelig er så

Lovgivning på området med minimumskrav er kulturministeren heller ikke varm på. For statens minimumskrav har det med at blive normsættet i kommunerne.

Statsrefusion pr. automatik til bl.a. museer og musikskoler er det, Ebbe Lundgaard så småt er begyndt at pille ved. Men han understreger gentagne gange, at det hverken er i morgen eller i overmorgen, det i givet fald skal ske. I øjeblikket kører de forsøg med kulturregioner, som hans forgænger Jytte Hilden søsatte, og de kører i endnu to år

hver kommune skal kunne tilbyde undervisning på musikskole. På den måde ville vi i virkeligheden komme forældre og børn til hjælp i de 15-18 kommuner, hvor der ikke er musikskoler i dag.

- Men jeg kan egentlig godt forstå reaktionen, fordi mange sidder med det økonomiske problem hver eneste dag, og i de tilfælde handler det meget om her og nu. Men vi skal tage hul på debatten nu, opfordrer Ebbe Lundgaard.

**Risikovild kapital**

Viborg, Aast, og Heden

**Sværdslag:** Kampen for, at landets kulturhuse får ordentlige vilkår, må foregå lokalt, siger kulturminister Ebbe Lundgaard.

Foto. Klaus Madsen



Foto: Klaus Madsen

**Billedjagt:** Tegnere, malere og fotografer fik lejlighed til at udfolde sig på billedjagten i og udenfor Plantagehuset.

## Og de festede til den lyse morgen

**Hustræf '97:** Der er nok ikke meget saft tilbage i benene i dag hos de mange thyboer, der i weekenden var med til at afvikle årets hustræf i Plantagehuset

en lang række punkter, og som de har med i al deres søren og laden.

Ole Blomsterberg forklarer, at det bl.a. betyder, at man har en holdning til, hvilke varer man putter i indkøbsvognen, uanset om det er æg til caféen eller panir til husets min-

og uden forvarsel dukkede op i 20 forskellige byer, hvor den skabte alt fra forargelse til erkendelse og i hvert fald stor opmærksomhed.

Jens Galschiøts seneste initiativ er »Skamstøtten«. En overgrebenes No-



... og selvvaru, som thyboer og vestjyder nærer for deres egen og kulturarv. Vi var enige om, at man nærmest får et pust af pionerånden i nakken herovre, sagde kulturminister Ebbe Lundgaard (R) til Thisted Dagblad.

Og det med pionerånden er måske ikke helt ved siden af. Stedet, han talte i, var Plantagehuset i Thisted fredag aften. Lejligheden var, at repræsentanter fra omkring 40 aktivitets-, kultur- og medborgerhuse i Danmark var samlet til deres årlige hustræf og generalforsamling i foreningen »Huse i Danmark« (HID).

### Kroniske lommemerter

Den konstante anstrengelse for at få pengene til at slå til er en problematik, som også Plantagehusets daglige leder Ole Blomsterberg og bestyrelsen i sandhed kender til, og som jævnt henover årene har været genstand for omtale i nærværende avis' spalter.

Hr. Lundgaard smøgede ærmerne op, og de, der forventede de efterhånden velkendte stærke meldinger fra landets »kulturarbejder nr. 1«, blev ikke skuffede.

Husene er faktisk noget af det allermest loka-

staten må gå ind som en slags garant - hvilket staten ikke kan, så er det i virkeligheden en fallit-erklæring til den kommunale kulturpolitik, sagde Ebbe Lundgaard.

For værdien af og nødvendigheden af et »hus« må være så tydelig, at kommunalpolitikkerne kan se en idé i, at det får en mulighed for at eksistere.

Ebbe Lundgaard ville betragte det som et angreb på det kommunale selvstyre, hvis staten gik ind og opstillede krav om husdrift på et eller andet niveau og dermed dikterede en kommunal finansiering.

### Nødvendig debat

Men Ebbe Lundgaard vil starte debatten nu, så man er klar til noget nyt, når kulturforsøget er slut. For ellers ender de forsøg måske bare med at blive til endnu en diger rapport, der hurtigt bliver lagt op på en hylde for at samle støv.

Jeg kan altså ikke forstå, at den statslige refusion betyder så meget for f. eks. musikskolerne. Det drejer sig trods alt kun om 20 procent af udgifterne, kommunerne betaler jo i forvejen det meste. Men på musikskoleområdet er det i forvejen ret ens standarder, så der er mulighed for at lovgive om, at en-

... og kopimaskiner. masse af kurser, musik og fest, tankevækkende foredrag og udveksling af erfaringer har både ansatte og frivillige på Plantagehuset stablet på benene til glæde for godt 100 husfolk fra ca. 40 aktivitets-, medborger- og kulturhuse i Danmark.

At bl.a. politikerne indimellem tør bruge penge på kulturprojekter, der ikke er udstyret med livrem og seler. Hvor man risikerer, at der kommer noget helt andet ud af det, end man på forhånd forestillede sig. Og at processen indimellem er et mål i sig selv.

Ebbe Lundgaard synes godt om det begreb. Men han peger på, at der allerede nu findes noget, der i hvert fald ligner »risikovillig« kapital i form af de »fem procents puljer«, som de kommunale folkeoplysningsudvalg har at strø ud til forskellige projekter.

Der findes kommuner, der jamrer over, at de simpelthen ikke får puljen brugt, fordi de bare ikke får nogen ansøgninger fra folk, der vil lave noget anderledes, fortæller Ebbe Lundgaard.

### Tips- og lottomidler

Kulturministeren skal snart i gang med omfordelingen af tips- og lottomidlerne, og der har han på forhånd meldt ud, at idrætsforeningerne i hvert fald ikke skal regne med at få mere, end de får i dag.

Han forstår den knibe danske kultur-huse står i, og derfor opfordrede han fredag »Huse i Danmark« til at lægge billet ind på at få del i disse midler, så foreningen måske får mulighed for at få råd til et sekretariat, der kan varetage de mere overordnede og fælles opgaver for husene.

Og så måtte Ebbe Lundgaard efter ca. halvanden times tid i Thisted ud til ministerbilen, køre til Aalborg Lufthavn, flyve til København og tidligt lørdag morgen med fly til Letland.

... og kopimaskiner. masse af kurser, musik og fest, tankevækkende foredrag og udveksling af erfaringer har både ansatte og frivillige på Plantagehuset stablet på benene til glæde for godt 100 husfolk fra ca. 40 aktivitets-, medborger- og kulturhuse i Danmark.

Plantagehusets leder Ole Blomsterberg, der samtidig er formand for foreningen »Huse i Danmark«, er selv godt tilfreds med forløbet:

Der sker altså noget med de sjællændere og folk fra andre dele af landet, når de kommer herop under den åbne høje himmel. Det er som om de virkelig får sat forholdene i deres egne »huse« hjemme i perspektiv. Samtidig har vi også fået utrolig meget ros for de kurser, vi havde arrangeret, siger »husmanden«, der beskedent kvier sig lidt ved at fortælle om roserne.

### Etiske indkøb

Efter kulturminister Ebbe Lundgaard (R) havde været på scenen fredag aften, overtog forstander Hans Lassen fra Højskolen i Svendborg. Han slog til lyd for, at husene skulle indføre en etisk politik på

... og kopimaskiner. masse af kurser, musik og fest, tankevækkende foredrag og udveksling af erfaringer har både ansatte og frivillige på Plantagehuset stablet på benene til glæde for godt 100 husfolk fra ca. 40 aktivitets-, medborger- og kulturhuse i Danmark.

Plantagehusets café er kommet med i arbejdsgruppen, og Den Grønne Fond har givet 15.000 kr. til gruppens arbejde.

### Den Gyldne Skovl

»Huse i Danmark« udeler hvert år en hædersbevisning for en særlig indsats på det kulturelle område. I år gik den til happening-kunstneren og skulptøren Jens Galschiøt Christophersen, der dog ikke kunne være tilstede.

Jens Galschiøt Christophersen arbejder i »virkelighedens teater«. Mange kan huske skulpturen »Min Indre Svinehund«, der i 1993 pludselig

... og kopimaskiner. masse af kurser, musik og fest, tankevækkende foredrag og udveksling af erfaringer har både ansatte og frivillige på Plantagehuset stablet på benene til glæde for godt 100 husfolk fra ca. 40 aktivitets-, medborger- og kulturhuse i Danmark.

Den første blev opstillet i Hong Kong på årsdagen for massakren mod de kinesiske studenter på den Himmelske Freds Plads i Kina.

Skamstøtten er en otte meter høj skulptur, der forestiller 50 mennesker i forvredne positurer. Fidsen er, at den bliver opstillet uden myndighedernes viden, og reaktioner fra tilskuere, myndigheder, presse o.s.v. er virkelighedens teater.

### Sydende aktivitet

Lørdag var afsat til en lang stribe kurser: F. eks. i animation, billedjagt, spirituelt værksted, bestyrelsesarbejde, vedvarende energi, grøn café, cyberspace o.m.a.

Om aftenen glimrede Måneskinsteatret med deres komiske »øko-tragedie«, og Kurt Andersen oprullede hele historien om teutonernes rejse mod syd til de vendte tilbage igen og slog lejr i Frøstrup...

Søndag drog husfolket trætte hjemad efter at have festet hele natten.

inge



Foto: Klaus Madsen



Foto: Klaus Madsen

**Kulturdebat:** De næste par år skal debatten køre om det hidtidige refusions-system for f. eks. teatre og musikskoler skal laves om, er Ebbe Lundgaards konstante melding.

inge

**Hus-inspiration:** Kurserne, her i japansk brush-painting og rakubrænding med underviserne Randi Neckelmann og Susanne Morén, Thisted, gav mange deltagere nye idéer til aktiviteter i medborgerhusene rundt om i landet.